

RÉGIME OBLIGATOIRE DES NORMES DE FIABILITÉ AU QUÉBEC
SESSION D'INFORMATION À LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE LE 10 DÉCEMBRE 2015

DOCUMENT SUPPORT

CONTENU

1. Lettre envoyée aux entités le 16 octobre 2015.....	1
2. Tableau avec les normes en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016.....	5
3. Liens utiles sur le site internet de la Régie de l'énergie.....	6
4. Plan d'action du Québec pour l'année civile 2016.....	7
5. Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec (PSCAQ).....	19
6. Extraits de la Loi sur la Régie de l'énergie en lien avec les normes de fiabilité.....	51

Montréal, le 16 octobre 2015

Par courriel

À : Toutes les entités visées

Objet : Décision partielle D-2015-168 rendue dans le dossier R-3699-2009 Phase 2

Madame, Monsieur,

Par la présente, la Régie de l'énergie (la Régie) vous informe qu'elle a rendu sa décision partielle D-2015-168 dans la cadre de la Phase 2 du dossier R-3699-2009 - Demande d'Hydro-Québec par sa direction Contrôle des mouvements d'énergie dans ses fonctions de coordonnateur de la fiabilité au Québec visant l'approbation du Guide des sanctions et l'entrée en vigueur des normes de fiabilité de la phase 1. Cette décision peut être consultée sur le site internet de la Régie au lien suivant : <http://www.regie-energie.qc.ca/audiences/decisions/D-2015-168.pdf>.

Dans cette décision, la Régie met en vigueur 16 normes au 1^{er} janvier 2016. Le tableau en Annexe présente ces normes, ainsi que les fonctions applicables. En regard de ces fonctions applicables, des entités autres que la Direction – Contrôle de mouvements d'énergie d'Hydro Québec TransÉnergie (HQCMÉ) seront visées par les normes de fiabilité pour la première fois. De plus, la Régie fixe au 1^{er} novembre 2015 la date à laquelle HQCMÉ doit déposer les versions finales de ces normes.

La Régie entend publier, dès le 6 novembre 2015, ces versions finales des normes en vigueur le 1^{er} janvier 2016 sur son site à la page des normes (<http://www.regie-energie.qc.ca/audiences/NormesFiabiliteTransportElectricite/NormesFiabiliteUlterieure.html>).

Le Northeast Power Coordinating Council (le NPCC) développe présentement un plan d'action relatif au Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec pour l'année civile 2016. La Régie entend approuver et publier le plan d'action pour 2016 en novembre de cette année.

La Régie propose la tenue d'une session d'information sur le régime obligatoire des normes de fiabilité pour les entités assujetties et sur le plan d'action pour 2016 **le 10 décembre 2015 de 9h à 12h**. Cette session se tiendra au siège social de la Régie à Montréal. Des représentants du NPCC seront sur place et la traduction simultanée sera disponible. Il sera

également possible d'écouter cette session par téléphone, sans traduction simultanée toutefois.

La Régie permettra aux entités de soumettre leurs questions avant la tenue de cette session, afin qu'elles puissent être traitées lors de la session. Elle tiendra également une réunion de suivi, par conférence téléphonique, le 17 décembre 2015, pour traiter de questions qui n'auront pas fait l'objet de réponses lors de la session.

La Régie demande aux entités qui seront assujetties au 1^{er} janvier 2016 de lui indiquer, par courriel transmis à secretariat-pscaq@regie-energie.qc.ca avant le 13 novembre 2015, l'identité et le nombre de leurs représentants qui participeront en personne à la session d'information du 10 décembre 2015.

Par ailleurs, les entités ont jusqu'au 30 octobre 2015 pour commenter la suite des événements et le calendrier prévu.

En résumé, voici le calendrier prévu par la Régie:

30 octobre 2015	Date limite pour soumettre des commentaires sur la suite des événements et le calendrier prévu.
1 novembre 2015	Dépôt par le Coordonnateur de la fiabilité des versions finales des normes en vigueur au 1 ^{er} janvier 2016.
6 novembre 2015	Publication des versions finales sur la page des normes du site de la Régie (http://www.regie-energie.qc.ca/audiences/NormesFiabiliteTransportElectricite/NormesFiabiliteUlterieure.html).
13 novembre 2015	Date limite pour indiquer l'identité et le nombre de participants à la session d'information.
20 novembre 2015	Publication du plan d'action 2016 du NPCC.
7 décembre 2015	Date limite pour soumettre des questions préalables en vue de la session d'information.
10 décembre 2015	Tenue d'une session d'information de 9h à 12h.
17 décembre 2015	Tenue d'une conférence téléphonique de suivi de la session d'information.

La Régie a, par ailleurs, effectué une mise à jour de son site internet pour refléter la mise en vigueur de nouvelles normes au 1^{er} janvier 2016. Elle a aussi profité de l'occasion pour mettre à jour la liste des dossiers réglementaires en cours.

Pour toute autre information, il est possible de communiquer avec la Régie par téléphone ou par courrier électronique :

Le Secrétaire

Régie de l'énergie

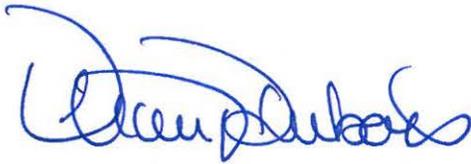
800, rue du Square Victoria, bureau 2.55

Montréal (Québec) H4Z 1A2

Téléphone : 514 873-2452 ou sans frais 1 888-873-2452

Courriel : secretariat-PSCAQ@regie-energie.qc.ca

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.



Véronique Dubois, avocate
Secrétaire de la Régie de l'énergie

VD/ml

p.j.

ANNEXE 1 : NORMES MISES EN VIGUEUR DANS LA DÉCISION D-2015-168 ET FONCTIONS
APPLICABLES

Numéro ¹	Fonction ²													
	BA	DP	GO	GOP	IA	LSE	PA	PSE	RC	RP	TO	TOP	TP	TSP
BAL-004-0	X								X					
BAL-005-0.2b	X			X		X						X		
COM-002-2	X			X					X			X		
EOP-002-3.1	X					X			X					
FAC-010-2.1							X							
FAC-011-2									X					
FAC-014-2							X		X			X	X	
IRO-002-2									X					
IRO-003-2									X					
IRO-004-2	X											X		X
IRO-006-5	X								X					
MOD-016-1.1							X							
MOD-020-0						X				X			X	
PRC-001-1	X			X								X		
TOP-001-1a	X	X		X		X						X		
TOP-003-1	X			X					X			X		

¹ BAL Équilibrage des ressources et de la demande; COM – Communications; EOP - Préparation et exploitation en situation d'urgence; FAC - Conception, raccordement et maintenance des installations; IRO - Exploitation et coordination, fiabilité de l'Interconnexion; MOD - Modélisation, données et analyse; PRC - Réglages et protections; TOP - Exploitation du réseau de transport.

² BA - responsable de l'équilibrage; DP - distributeur; GO - propriétaire d'installation de production; GOP - exploitant d'installation de production; IA - responsable des échanges; LSE - responsable de l'approvisionnement; PA - responsable de la planification; PSE - négociant; RC - coordonnateur de la fiabilité ; RP - planificateur des ressources ; TO - propriétaire d'installation de transport; TOP - exploitant de réseau de transport ; TP - planificateur de réseau de transport; TSP - fournisseur de services de transport.

NORMES DE FIABILITÉ EN VIGUEUR AU 1^{ER} JANVIER 2016
ET FONCTIONS APPLICABLES

Numéro	Fonction													
	BA	DP	GO	GOP	IA	LSE	PA	PSE	RC	RP	TO	TOP	TP	TSP
BAL-001-0.1a	X													
BAL-002-1	X													
BAL-004-0	X								X					
BAL-005-0.2b	X			X		X						X		
BAL-006-2	X													
COM-001-1.1	X								X			X		
COM-002-2	X			X					X			X		
EOP-001-2.1b	X											X		
EOP-002-3.1	X					X			X					
FAC-010-2.1							X							
FAC-011-2									X					
FAC-014-2							X		X			X	X	
IRO-002-2									X					
IRO-003-2									X					
IRO-004-2	X											X		X
IRO-006-5	X								X					
IRO-014-1									X					
IRO-015-1									X					
IRO-016-1									X					
MOD-016-1.1							X							
MOD-020-0						X				X			X	
PER-001-0.2	X											X		
PRC-001-1	X			X								X		
TOP-001-1a	X	X		X		X						X		
TOP-003-1	X			X					X			X		
TOP-004-2												X		
TOP-007-0									X			X		
TOP-008-1												X		

LIENS UTILES SUR LE SITE INTERNET EN FRANÇAIS DE LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE

Lien de la page principale des normes :

<http://www.regie-energie.qc.ca/audiences/NormesFiabiliteTransportElectricite/index.html>

Aperçu de la page principale des normes :

The screenshot shows the website interface for the Régie de l'énergie Québec. At the top, there is a navigation bar with links: Accueil, Plan du site, Courrier, Portail Québec, Quoi de neuf?, Abonnement, and English. Below this is a secondary navigation bar with categories: LA RÉGIE, CONSOMMATEUR, SOURCES D'ÉNERGIE, AUDIENCES ET DÉCISIONS, and PUBLICATIONS. The current page is 'AUDIENCES ET DÉCISIONS >> NORMES DE FIABILITÉ'. The main heading is 'NORMES DE FIABILITÉ DU TRANSPORT D'ÉLECTRICITÉ'. A search bar is visible on the right with the text 'Rechercher :' and a 'RECHERCHER' button. The date of the last update is '13.07.2015'. The content is organized into several sections:

- Encadrement réglementaire**
 - Les lois, ententes et dossiers réglementaires.
- Registre des entités visées par les normes de fiabilité**
- Normes de fiabilité**
- Glossaire des termes et des acronymes relatifs aux normes de fiabilité**
- Surveillance de la conformité et application des normes de fiabilité**
 - **Encadrement**
 - **Le programme** et le guide des sanctions, qui encadrent la surveillance de la conformité et l'application des normes au Québec. Le programme entre en vigueur le 1er avril 2015 et le guide des sanctions n'est pas encore approuvé.
 - **Les documents**
 - **Le plan d'action** et les formulaires associés
 - L'application des normes
 - Les rapports et sanctions : il n'y a pas eu de sanctions imposés au Québec et aucun rapport n'a été émis à ce jour.
- Activités administratives**
 - Correspondances officielles relatives au régime obligatoire;
 - Autres activités administratives, y compris les réunions.
- Quoi de neuf?**
 - Nouvelles, incluant les dernières mises à jour sur le site de la Régie en lien avec les normes de fiabilité des réseaux de transport.
- Foire aux questions (F.A.Q.)**



NORTHEAST POWER COORDINATING COUNCIL, INC.
1040 AVE. OF THE AMERICAS, NEW YORK, NY 10018 (212) 840-1070 FAX (212) 302-2782

**Plan d'action du Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes
de fiabilité du Québec**

Plan d'action pour l'année civile 2016

Prend effet le : 1^{er} janvier 2016

Date d'approbation par la Régie : 18 novembre 2015

Table des matières

I. Introduction et but	3
II. Cadre pour la surveillance de la conformité basée sur le risque	3
A. Éléments de risque	4
B. Évaluation du risque inhérent	5
C. Évaluation des contrôles internes	5
D. Moyens PSCA	5
III. Plan d'action annuel	6
A. Éléments de risque	6
B. Normes de fiabilité en vigueur	6
C. Secteurs prioritaires	6
IV. Surveillance de la conformité	8
A. Audits de conformité	8
B. Déclaration sur la conformité	9
C. Contrôles ponctuels	9
D. Déclaration de non-conformité	10
E. Soumission périodique de données	10
V. Attestation du NPCC	10
Annexe 1 – Calendrier de production des déclarations sur la conformité	11

I. Introduction et but

Le Plan d'action du Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec (Plan d'action du Québec) est le plan annuel appliqué par le Northeast Power Coordinating Council (NPCC), Inc., pour s'acquitter de ses responsabilités et tâches telles que décrites dans le *Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec* (PSCAQ). Le NPCC exécute les activités en lien avec le PSCAQ, conformément à l'*Entente concernant la mise en œuvre du Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec* (Entente PSCAQ).

Le Plan d'action du Québec pour l'année civile 2016 est le deuxième plan d'action annuel élaboré en vertu du PSCAQ et de l'Entente PSCAQ.

Le NPCC a élaboré le Plan d'action du Québec en adoptant la même approche que celle appliquée durant l'élaboration du Plan de surveillance de la conformité et d'application des normes de l'Electric Reliability Organization (ERO), et du Plan régional de surveillance de la conformité par le NPCC. La North American Electric Reliability Corporation (la NERC) et le NPCC se sont tournés vers une approche basée sur le risque pour déterminer le degré de surveillance de la conformité.

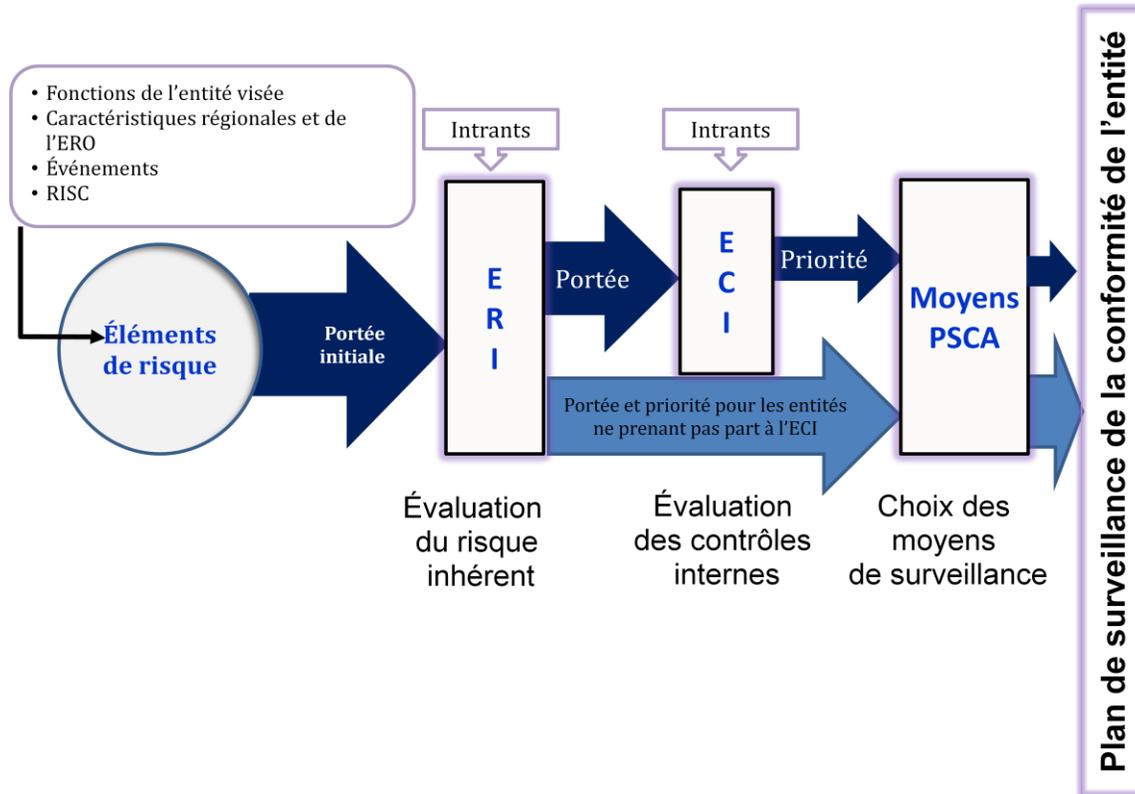
Durant l'année de mise en œuvre, le NPCC, avec l'approbation de la Régie, pourrait mettre à jour le Plan d'action du Québec. Des mises à jour pourraient être nécessaires pour refléter des changements apportés aux processus de surveillance de la conformité, des événements majeurs, des décisions de la Régie, ou toute autre évolution. Toutes les mises à jour du Plan d'action du Québec seront communiquées aux entités visées et à la NERC.

II. Cadre pour la surveillance de la conformité basée sur le risque

Le NPCC mettra en œuvre le Cadre pour la surveillance de la conformité basée sur le risque (le Cadre) élaboré par l'entreprise ERO, lequel consiste en des procédés impliquant l'examen des éléments de risque pour l'ensemble du réseau, une évaluation du risque inhérent d'une entité visée, et, sur une base volontaire, une évaluation des contrôles internes d'une entité visée avant l'établissement d'un plan de surveillance sur mesure pour une entité particulière ou un groupe d'entités.

Le diagramme 1, ci-dessous, illustre cette approche dynamique. Le risque pour la fiabilité du réseau n'est pas le même pour toutes les entités visées; conséquemment, ce Cadre examine le risque pour le transport d'électricité, aussi bien que le risque attribuable à une entité visée, pour déterminer le moyen de surveillance du PSCAQ qui est le plus approprié à utiliser pour évaluer la conformité d'une entité visée aux normes de fiabilité de la NERC. Ce Cadre favorise également l'examen de la manière d'exploiter des entités visées.

Tel qu'illustré par les flèches bleues dans le diagramme 1, lors de la surveillance de la conformité, le Cadre priorise les secteurs qui posent le plus grand risque pour la fiabilité du transport d'électricité. Les éléments du diagramme 1 ont un caractère dynamique et ne sont pas indépendants; ils sont plutôt complémentaires et interdépendants.

Diagramme 1 : Cadre pour la surveillance de la conformité basée sur le risque¹

A. Éléments de risque

La première démarche du Cadre consiste à identifier et à prioriser les risques à l'étendue du continent basés sur l'impact potentiel sur la fiabilité et la probabilité de réaliser un tel impact. Il en résulte la compilation annuelle des éléments de risque de l'entreprise ERO. En identifiant les éléments de risque, l'entreprise ERO fait correspondre une liste préliminaire des normes de fiabilité de la NERC aux éléments de risque, connue sous le nom de « secteurs prioritaires ». Les secteurs prioritaires représentent une liste initiale des normes de fiabilité de la NERC sur lesquelles les organismes régionaux de fiabilité, y compris le NPCC, concentreront leurs efforts pour la surveillance de la conformité. Toutefois, les risques et les normes de fiabilité de la NERC associées identifiées par ce processus ne constituent pas tous les risques qui peuvent affecter la fiabilité du réseau de transport d'électricité. Le NPCC prend aussi en compte les risques locaux et les circonstances spécifiques relatives aux entités visées individuelles dans sa région lorsqu'il élabore leurs plans de surveillance de la conformité.

¹ Au Québec, le PSCA applicable dans le diagramme de référence de la NERC est le PSCAQ.

B. Évaluation du risque inhérent

Le NPCC procède à l'Évaluation du risque inhérent (ERI) des entités visées pour identifier les secteurs prioritaires et le niveau d'effort requis pour surveiller la conformité aux normes de fiabilité de la NERC d'une entité visée spécifique. L'ERI est un examen des risques potentiels que pose une entité visée individuelle à l'égard du réseau de transport d'électricité. Une ERI prend en considération des facteurs de risque tels que les actifs, les systèmes, la géographie, les connexions au réseau, l'historique de conformité, et la composition unique de l'entité vue dans son ensemble, lorsqu'elle détermine quel sera le plan de surveillance de la conformité d'une entité visée. L'ERI sera menée sur une base périodique, selon une fréquence basée sur une diversité de facteurs, y compris, mais sans s'y limiter, les changements intervenus pour une entité visée et dans les risques, ainsi que l'émergence de nouveaux risques en matière de fiabilité.

C. Évaluation des contrôles internes

Pour mieux adapter les plans de surveillance des entités visées en fonction de leurs risques, le NPCC prend aussi en compte toutes les informations obtenues via les processus décrits dans le Guide d'évaluation des contrôles internes (ECI). Parmi les entités visées qui se portent volontaires pour effectuer une ECI, le NPCC choisira celles qui prendront part au processus ECI, en se basant sur le risque posé par ces entités spécifiques et sur les calendriers de surveillance de la conformité.

L'ECI permet de raffiner davantage le plan de surveillance de la conformité de l'entité visée. Les entités visées ont l'occasion de : (1) fournir au NPCC, sur une base volontaire, les informations sur leurs contrôles internes qui traitent les risques applicables à l'entité et qui permettent d'identifier, d'évaluer et de corriger toute non-conformité aux normes de fiabilité de la NERC; (2) démontrer l'efficacité de tels contrôles. À la suite de l'ECI, une priorité supplémentaire peut être donnée aux activités d'assurance de la conformité pour une entité. Les entités visées peuvent décider de ne pas prendre part à une ECI. Dans ce cas, le NPCC utilisera les résultats de l'ERI pour déterminer quelle sera la stratégie de surveillance de la conformité appropriée, y compris la priorité et les moyens dans le cadre de la portée choisie.

D. Moyens PSCA

NPCC recommande quels moyens de surveillance de la conformité sont justifiés (c'est-à-dire, audits sur place ou à distance, contrôles ponctuels ou déclarations sur la conformité). Le NPCC ajuste les activités de surveillance de la conformité des entités visées dans la région, en se basant sur leurs risques en matière de fiabilité. Les coordonnateurs de la fiabilité, les responsables de l'équilibrage, et les exploitants de réseau de transport demeurent assujettis à un cycle d'audit de trois ans. Le NPCC considère que le cycle de trois ans est approprié en ce moment au Québec. La détermination des moyens PSCA appropriés sera ajustée selon le besoin, à l'intérieur d'une année de plan d'action donnée.

III. Plan d'action annuel

A. Éléments de risque

Pour 2016, l'entreprise ERO a identifié huit éléments de risque, chacun dans un secteur prioritaire. Les huit éléments de risque identifiés par l'entreprise ERO sont : entretien et gestion des actifs du réseau « BPS »², les défaillances des systèmes de protection, surveillance et connaissance de l'état du réseau, réponse à un événement/récupération après un événement, planification et analyse du réseau, protection des infrastructures critiques, rendement humain et événements physiques extrêmes. La NERC et le NPCC ont identifié à chaque élément de risque des normes de fiabilité de la NERC et exigences, afin de développer les secteurs prioritaires spécifiques qui seront examinés dans le cadre de la surveillance de la conformité. L'ensemble des normes de fiabilité de la NERC sujettes aux activités de surveillance de la conformité sera déterminé par l'ERI et l'ECI d'une entité donnée.

B. Normes de fiabilité en vigueur

La Régie adopte et met en vigueur des normes de fiabilité de la NERC avec leurs annexes Québec respectives (les normes de fiabilité). Les normes de fiabilité suivantes sont en vigueur le 1^{er} janvier 2016 au Québec :

- BAL-001-0.1a
- BAL-002-1
- BAL-004-0
- BAL-005-0.2b
- BAL-006-2
- COM-001-1.1
- COM-002-2
- EOP-001-2.1b
- EOP-002-3.1
- FAC-010-2.1
- FAC-011-2
- FAC-014-2
- IRO-002-2
- IRO-003-2
- IRO-004-2
- IRO-006-5
- IRO-014-1
- IRO-015-1
- IRO-016-1
- MOD-016-1.1
- MOD-020-0
- PER-001-0.2
- PRC-001-1
- TOP-001-1a
- TOP-003-1
- TOP-004-2
- TOP-007-0
- TOP-008-1

C. Secteurs prioritaires

Le NPCC a comparé les secteurs prioritaires spécifiques qui ont servi à élaborer le Plan de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité de l'entreprise ERO pour l'année civile 2016, y compris l'Annexe A3 Plan d'action du NPCC pour l'année civile 2016,

² « Bulk Power System », selon le glossaire de la NERC.

avec les normes de fiabilité en vigueur, afin d'établir les secteurs prioritaires spécifiques du Plan d'action du Québec pour l'année civile 2016.

En particulier, la NERC a identifié les exigences pertinentes de six de ces normes de fiabilité (COM-002, EOP-001, EOP-002, FAC-014, PRC-001 et TOP-007). L'exigence pertinente de la norme COM-002 concerne l'élément de risque lié au rendement humain. Les exigences pertinentes de la norme TOP-007 concernent l'élément de risque lié à la réponse à un événement/la récupération après un événement. Les exigences pertinentes de la norme PRC-001 concernent l'élément de risque lié aux défaillances des systèmes de protection. Les exigences pertinentes des normes EOP-002 et FAC-014 concernent l'élément de risque lié à la planification et à l'analyse du réseau.

Le NPCC a identifié les exigences pertinentes de huit de ces normes de fiabilité (COM-002, EOP-001, EOP-002, FAC-011, FAC-014, IRO-004, PER-001 et TOP-004). L'exigence pertinente de la norme COM-002 concerne l'élément de risque lié au rendement humain. Les exigences pertinentes de la norme EOP-001 concernent l'élément de risque lié à la réponse à un événement/la récupération après un événement. Les exigences pertinentes des normes EOP-002, FAC-011 et FAC-014 concernent l'élément de risque lié à la planification et à l'analyse du réseau. Les exigences pertinentes des normes PER-001, IRO-004 et TOP-004 concernent l'élément de risque lié à la surveillance et connaissance de l'état du réseau.

Il existe trois autres éléments de risque dans le Plan de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité de l'entreprise ERO qui n'ont pas de normes identifiées comme secteurs prioritaires dans ce Plan d'action du Québec. Ces éléments de risque sont l'entretien et la gestion des actifs du réseau « BPS », la protection des infrastructures critiques et les événements physiques extrêmes.

Des secteurs prioritaires spécifiques au Québec sont ajoutés pour l'année civile 2016. En particulier, les normes IRO-015 et IRO-016 seront en vigueur pour leur deuxième année. Ces normes sont importantes du point de vue de la coordination de l'exploitation. Par conséquent, chaque norme sera ajoutée en tant que secteur prioritaire additionnel à l'élément de risque lié à la surveillance et connaissance de l'état du réseau. De plus, les normes PRC-001-1, TOP-001 et TOP-003 sont également importantes à l'égard de la coordination de l'exploitation. Elles visent des entités qui n'ont pas encore été assujetties aux activités de surveillance de la conformité. Par conséquent, chaque norme est ajoutée comme secteur prioritaire additionnel lié à l'élément de risque relatif à la surveillance et connaissance de l'état du réseau.

En appliquant les secteurs prioritaires au Québec, la liste complète des exigences et normes de fiabilité qui seront activement surveillées en 2016 par le NPCC, apparaît au tableau 1.

Tableau 1: Normes et exigences activement surveillées en 2016		
Norme	Exigence	Fonctions à surveiller
COM-002-2	E1, E2	BA, GOP, RC, TOP
EOP-001-2.1b	E4, E5	BA, TOP
EOP-002-3.1	E4, E6, E7, E8	BA, RC
FAC-011-2	E1, E2, E3	RC
FAC-014-2	E1, E2, E3, E4, E5, E6	PA, PC, RC, TOP, TP
IRO-004-2	E1	BA, TOP, TSP
IRO-015-1	E1, E2, E3	RC
IRO-016-1	E1, E2	RC
PER-001-0.2	E1	BA, TOP
PRC-001-1	E1, E2, E3, E4, E5	GOP, TOP
TOP-001-1a	E3, E4	BA, DP, GOP, LSE, TOP
TOP-003-1	E1, E2, E3	BA, GOP, TOP
TOP-004-2	E1, E2, E3, E4, E5, E6	TOP
TOP-007-0	E1, E2, E3, E4	RC, TOP

Les entités visées doivent se conformer à toutes les exigences des normes de fiabilité en vigueur, et devraient produire une déclaration de non-conformité, pour toute non-conformité à une exigence. Pour le début de 2016, les déclarations se feront via le Système de dépôt électronique (SDE) de la Régie, qui constitue son système de classement de documents. La Régie travaille présentement à l'élaboration d'un entrepôt de données, spécifiquement dédié à la surveillance des normes de fiabilité. L'échéancier de ce nouveau système n'a pas encore été déterminé.

IV. Surveillance de la conformité

La liste des exigences et des normes de fiabilité qui sont des secteurs prioritaires spécifiques au Québec en 2016 constitue la base des exigences et des normes de fiabilité que le NPCC surveillera activement au Québec durant l'année 2016. De plus, tel qu'expliqué plus haut, le NPCC pourrait utiliser les processus d'ERI et d'ECI pour ajouter ou soustraire des exigences et/ou des normes de fiabilité au plan individuel de surveillance de la conformité pour une entité visée.

A. Audits de conformité

Des audits de conformité sont effectués selon le calendrier établi dans le Plan d'action du Québec. Le Programme annuel d'audit prévu dans le Plan d'action du Québec pour l'année civile 2016 se trouve dans le tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2 : Programme annuel d'audit pour l'année civile 2016

Entité visée	Acronyme	Fonctions auditées	Date d'audit
Direction - Contrôle des mouvements d'énergie, une direction d'HQT	CMÉ	BA, RC, TOP	2016-06-07
Hydro-Québec TransÉnergie	HQT	TP, TSP, PA, DP	2016-06-07

B. Déclaration sur la conformité

Les entités visées doivent remplir la déclaration sur la conformité, selon l'échéancier de production des déclarations sur la conformité établi dans le présent Plan d'action du Québec pour l'année civile 2016, et présenté à l'Annexe 1. Certaines de ces déclarations sur la conformité s'étendront sur plus d'une année civile, comme présenté à l'Annexe 1. À moins que l'ERI d'une entité visée contienne des informations qui fourniraient un motif pour faire une déclaration sur la conformité, la déclaration sur la conformité spécifiée dans la liste des normes de fiabilité de la NERC présentées au tableau 3 n'est pas requise en 2016.

Tableau 3 : Déclarations sur la conformité non requises

Norme	Section
COM-001-1.1	D1.2
IRO-002-2	D1.2
IRO-003-2	D1.2
IRO-014-1	D1.4
TOP-008-1	D1.2

C. Contrôles ponctuels

Le NPCC peut effectuer un contrôle ponctuel à tout moment avec l'autorisation ou à la demande de la Régie. Le NPCC avisera l'entité visée au moins 20 jours avant que le contrôle ponctuel ait lieu.

Par la présente, avis est donné que, dans le 4^e trimestre de l'année civile 2016, le NPCC procédera à des contrôles ponctuels des entités qui assument les fonctions applicables aux normes de fiabilité suivantes : COM-002-2 et TOP-001-1a. Les contrôles ponctuels viseront les fonctions et les exigences spécifiées dans le tableau 4 ci-dessous :

Tableau 4 : Contrôles ponctuelles actuellement prévus dans le 4e trimestre de 2016								
Norme	Exigence	Début de la période couverte par le contrôle ponctuel	BA	DP	GOP	LSE	RC	TOP
COM-002-2	E1	2016-01-01			GOP			
TOP-001-1a	E3	2016-01-01			GOP			
TOP-001-1a	E4	2016-01-01		DP		LSE		

D. Déclaration de non-conformité

Une entité visée devrait soumettre une déclaration de non-conformité au moment où l'entité visée découvre qu'elle ne se conforme pas ou qu'elle pourrait ne pas s'être conformée aux normes de fiabilité que la Régie a mises en vigueur. Elle devrait faire de même lorsqu'il y a un changement dans la gravité d'une non-conformité déjà déclarée. En attendant la mise en œuvre d'un nouvel entrepôt de données pour la surveillance des normes de fiabilité, une entité visée peut soumettre une déclaration de non-conformité aux normes de fiabilité via le SDE.

E. Soumission périodique de données

Le NPCC exige la soumission périodique de données (SPD) aux dates stipulées dans la norme de fiabilité applicable, selon l'échéancier spécifié dans le Plan d'action, ou avec l'approbation de la Régie, au besoin. En attendant la mise en œuvre d'un nouvel entrepôt de données pour la surveillance des normes de fiabilité, les SPD s'effectuent via le SDE. L'échéancier 2016 de soumission périodique de données est présenté au tableau 5 :

Tableau 5 : Soumission périodiques de données pour 2016	
Norme	Échéancier
BAL-001-0.1a	Mensuel, le 15 du mois suivant
BAL-002-1	Trimestriel, le 10 du mois suivant la fin du trimestre

La SPD dans le cadre de la norme BAL-006-2, telle qu'indiquée dans les sections D1.1 et D1.3, n'est pas requise en 2016.

V. Attestation du NPCC

Le NPCC atteste que le présent Plan d'action du Québec pour l'année civile 2016 est à la fois nécessaire et suffisant en ce moment pour la surveillance des normes de fiabilité en vigueur au Québec.



NORTHEAST POWER COORDINATING COUNCIL, INC.
1040 AVE. OF THE AMERICAS, NEW YORK, NY 10018 (212) 840-1070 FAX (212) 302-2782

Annexe 1 – Calendrier de production des déclarations sur la conformité

Norme de fiabilité	Exigence	Début de la période de déclaration	Fin de la période de déclaration	Date d'échéance	BA	DP	GOP	LSE	PA	PC	RC	TOP	TP	TSP
COM-002-2	E2	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31	BA						RC	TOP		
EOP-001-2.1b	E4, E5	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31	BA							TOP		
EOP-002-3.1	E4, E6, E7	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31	BA									
EOP-002-3.1	E8	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31							RC			
FAC-011-2	E1, E2, E3	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31							RC			
FAC-014-2	E1	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31							RC			
FAC-014-2	E2	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31								TOP		
FAC-014-2	E3, E6	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31					PA	PC				
FAC-014-2	E4	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31									TP	
FAC-014-2	E5	2016-06-01	2017-05-31	2017-07-31					PA	PC	RC		TP	
IRO-004-2	E1	2016-06-01	2017-02-28	2017-05-01	BA							TOP		TSP
IRO-015-1	E1, E2, E3	2015-12-01	2016-11-30	2017-02-01							RC			
IRO-016-1	E1, E2	2015-12-01	2016-11-30	2017-02-01							RC			
PER-001-0.2	E1	2016-06-01	2017-02-28	2017-05-01	BA							TOP		
PRC-001-1	E1	2016-01-01	2016-12-31	2017-02-15	BA		GOP					TOP		
PRC-001-1	E2	2016-01-01	2016-12-31	2017-02-15			GOP					TOP		
TOP-003-1	E1	2016-01-01	2016-12-31	2017-02-15			GOP					TOP		
TOP-003-1	E2, E3	2016-01-01	2016-12-31	2017-02-15	BA		GOP					TOP		
TOP-004-2	E1 à E6	2016-06-01	2017-02-28	2017-05-01								TOP		
TOP-007-0	E1, E2, E3	2016-06-01	2017-02-28	2017-05-01								TOP		
TOP-007-0	E4	2016-06-01	2017-02-28	2017-05-01							RC			

**Programme de surveillance de la conformité et d'application des
normes de fiabilité du Québec
(PSCAQ)**

10 octobre 2014

Prend effet le : 1^{er} avril 2015

TABLE DES MATIÈRES

1.	INTRODUCTION	1
1.1	DÉFINITIONS	1
2.	REGISTRE DES ENTITÉS VISÉES PAR LES NORMES DE FIABILITÉ	5
3.	PROCESSUS DE SURVEILLANCE DE LA CONFORMITÉ.....	5
3.1	AUDITS DE CONFORMITÉ	6
3.2	DÉCLARATION SUR LA CONFORMITÉ	9
3.3	CONTRÔLES PONCTUELS	10
3.4	ENQUÊTE DE CONFORMITÉ	11
3.5	DÉCLARATION DE NON-CONFORMITÉ.....	13
3.6	SOUMISSION PÉRIODIQUE DE DONNÉES	14
3.7	RAPPORT PAR EXCEPTION	15
3.8	ENQUÊTE À LA SUITE D'UNE PLAINTE.....	15
4.	PLAN D'ACTION	15
5.	PROCÉDURES VISANT À ASSURER L'APPLICATION DES NORMES DE FIABILITÉ	16
5.1	SIGNIFICATION D'UN AVIS DE NON-CONFORMITÉ À UNE ENTITÉ VISÉE	17
5.2	RÉPONSE DE L'ENTITÉ VISÉE	18
5.3	PROJETS DE RÈGLEMENT	19
5.4	SANCTION ET PLAN DE REDRESSEMENT.....	19
5.5	PROCÉDURE SIMPLIFIÉE D'IDENTIFICATION, DE RECTIFICATION ET DE SUIVI À LA SUITE DE LA DÉCOUVERTE D'UNE NON-CONFORMITÉ	19
5.6	PROCÉDURE POUR LA DEMANDE ET L'OBTENTION D'UNE EXCEPTION À UNE NORME DE CYBERSÉCURITÉ POUR RAISON TECHNIQUE.....	20
6.	PLANS DE REDRESSEMENT À DES CONTRAVENTIONS OU À DES NON-CONFORMITÉS.....	20
6.1	MODALITÉS DE SOUMISSION D'UN PLAN DE REDRESSEMENT.....	21
6.2	CONTENU DU PLAN DE REDRESSEMENT.....	21
6.3	DÉLAI POUR COMPLÉTER L'EXÉCUTION DES PLANS DE REDRESSEMENT	22
6.4	SOUMISSION DU PLAN DE REDRESSEMENT.....	22
6.5	EXAMEN ET APPROBATION OU REJET DU PLAN DE REDRESSEMENT	23
6.6	CONFIRMATION DE RÉALISATION DU PLAN DE REDRESSEMENT	23
6.7	TENUE DES DOSSIERS	24
7.	MESURES CORRECTIVES	25
8.	RAPPORTS ET PUBLICATIONS.....	26
9.	TRAITEMENT DE L'INFORMATION.....	28

1. INTRODUCTION

2

3 Conformément à l'article 85.4 de la *Loi sur la Régie de l'énergie* (la Loi), la Régie de
4 l'énergie (la Régie) a conclu des ententes avec le Northeast Power Coordinating Council,
5 Inc. (le NPCC) et la North American Electric Reliability Corporation (la NERC) à titre
6 d'experts en développement de normes de fiabilité de transport d'électricité ainsi qu'à titre
7 d'experts en surveillance de l'application de ces normes.

8

9 Le Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du
10 Québec (le PSCAQ) présente les processus par lesquels, sous supervision de la NERC, le
11 NPCC surveille et évalue la conformité aux normes de fiabilité au Québec. Il présente
12 également les procédures visant à assurer l'application de ces normes.

13

14 Le PSCAQ fournit également le cadre utilisé par le NPCC pour formuler ses avis,
15 observations ou recommandations à la Régie visant l'application des normes de fiabilité au
16 Québec, les plans de redressement et les mesures correctives, le cas échéant. Les
17 recommandations du NPCC servent à la Régie pour déterminer s'il y a eu contravention à
18 une norme de fiabilité et pour déterminer si l'imposition d'une sanction ou une autre action
19 est appropriée.

20

21 Dans le cadre du plan d'action annuel visant la surveillance de la conformité et
22 l'application des normes de fiabilité pour le transport de l'électricité au Québec
23 qu'approuve la Régie, le NPCC, sous la supervision de la NERC, effectue les enquêtes et
24 inspections prévues à la section II du chapitre III de la Loi. Dans ce même cadre, le NPCC
25 fournit les avis et recommandations suivant les termes du PSCAQ.

26

27 Les activités du PSCAQ comprennent, sans s'y limiter, la collecte de données, la
28 préparation de rapports sur les données, les enquêtes de conformité, les activités d'audits de
29 conformité, l'évaluation de conformité ou de non-conformité, la recommandation de
30 sanctions pécuniaires ou non pécuniaires, la recommandation et le suivi des mesures
31 correctives ou des plans de redressement.

32

33 1.1 DÉFINITIONS

34

35 **1.1.1 Audit de conformité :** Révision et examen objectifs et systématiques des dossiers
36 et activités d'une entité visée afin de déterminer si elle se conforme aux normes de fiabilité
37 qui lui sont applicables.

38

39 **1.1.2 Contrôle ponctuel :** Processus par lequel le NPCC requiert d'une entité visée
40 qu'elle lui fournisse de l'information permettant d'appuyer une déclaration sur la
41 conformité, une déclaration de non-conformité ou une soumission périodique de données,
42 dans le but de s'assurer que l'entité visée respecte les normes de fiabilité. Le contrôle
43 ponctuel peut aussi être effectué de façon aléatoire ou à la suite de circonstances
44 particulières décrites dans une norme de fiabilité, ou de difficultés touchant l'exploitation
45 ou d'événements sur le réseau. Le contrôle ponctuel peut comporter un examen sur les
46 lieux afin de le compléter.

47

48 **1.1.3 Coordonnateur de la fiabilité :** Entité désignée par la Régie conformément à
49 l'article 85.5 de la Loi.

50

1 **1.1.4 Date d'échéance** : Date limite donnée par un avis adressé par la Régie ou le
2 NPCC à une entité visée pour qu'elle réalise les actions requises. La date d'échéance laisse
3 à l'entité visée une période raisonnable pour qu'elle puisse effectuer ce qui est requis,
4 compte tenu des circonstances et de la nature des mesures à prendre.

5
6 **1.1.5 Déclaration de non-conformité** : Rapport fourni sans délai par une entité visée
7 qui, suite à sa propre évaluation, considère qu'elle ne se conforme pas à une norme de
8 fiabilité et qui désire soumettre dès que possible les mesures réalisées ou envisagées pour y
9 remédier.

10
11 **1.1.6 Déclaration sur la conformité** : Attestation par une entité visée de sa conformité
12 ou de sa non-conformité à une exigence d'une norme de fiabilité ou de sa non-applicabilité
13 lorsqu'une déclaration sur la conformité est exigée dans le cadre des contrôles prévus dans
14 le plan d'action.

15
16 **1.1.7 Enquête de conformité** : Enquête exhaustive pouvant comprendre une inspection
17 sur les lieux et des entretiens avec des membres du personnel de l'entité visée pour vérifier
18 l'existence d'une non-conformité à une norme de fiabilité.

19
20 **1.1.8 Entité visée** : Tout propriétaire ou exploitant d'une installation ou d'un réseau de
21 transport d'électricité, propriétaire ou exploitant d'une installation de production,
22 distributeur ou utilisateur du réseau de transport d'électricité inscrit au registre des entités
23 visées par les normes de fiabilité.

24
25 **1.1.9 Entrepôt de données** : Système informatisé et sécurisé, servant à l'entreposage de
26 données et d'informations électroniques, situé au Québec, sous le contrôle de la Régie qui
27 en assure l'entretien. Les informations, les données et les documents en lien avec le
28 PSCAQ, qu'ils soient déposés par une entité visée, ou créés ou obtenus par la Régie, le
29 NPCC ou la NERC, sont conservés dans l'entrepôt de données.

30
31 **1.1.10 Guide des sanctions relatif à l'application des normes de fiabilité en vigueur
32 au Québec** : Guide faisant état des critères à prendre en considération pour fixer une
33 sanction pécuniaire ou non pécuniaire à imposer, lorsque la Régie détermine qu'il y a eu
34 contravention à une norme de fiabilité en vertu de l'article 85.10 de la Loi.

35
36 **1.1.11 Information à caractère restreint** : Donnée hautement sensible (i) liée à la
37 sécurité ou (ii) de nature commerciale ou exclusive dont la Régie restreint la circulation et
38 la consultation, et qui ne peut sortir ou être transmise en dehors du Québec sous quelque
39 format que ce soit.

40
41 **1.1.12 Information non publique** : Sauf lorsque la Régie en décide autrement, et à
42 moins d'une désignation plus restrictive par la Régie, telle que privilégiée, à caractère
43 restreint ou qu'il s'agisse de renseignements personnels, toute information, donnée et
44 documents créés ou obtenus au cours des activités liées au PSCAQ, par la Régie, le NPCC,
45 la NERC ou une entité visée, sont des informations non publiques. Une information qui est
46 déjà publique ou qui le devient est exclue de la présente définition.

47

1 **1.1.13 Information privilégiée :** Information que ni la Régie ni le NPCC ne sont requis
2 de divulguer selon la loi, par exemple, les avis ou les opinions transmis à la Régie, dans un
3 contexte décisionnel, par le NPCC, la NERC ou le personnel de la Régie.

4
5 **1.1.14 Inspection :** Conformément au paragraphe 2 de l'article 85.4 et à l'article 44 de la
6 Loi, entrée dans la propriété d'une entité visée par des représentants du NPCC, de la NERC
7 ou de la Régie afin d'examiner ou tirer copie des livres, registres, comptes, dossiers et
8 autres documents ou exiger tout renseignement relatif à l'application de la Loi, ainsi que la
9 production de tout document s'y rapportant.

10
11 **1.1.15 Jour :** Jour de calendrier à moins d'indication contraire.

12
13 **1.1.16 Loi :** La *Loi sur la Régie de l'énergie* (RLRQ, c. R-6.01).

14
15 **1.1.17 Mesure corrective :** Mesure ordonnée à une entité par la Régie, suivant
16 l'article 85.12.1 de la Loi, lorsqu'une inspection ou une enquête révèle que cette entité ne
17 se conforme pas à une norme de fiabilité et que cela compromet sérieusement la fiabilité du
18 transport d'électricité.

19
20 **1.1.18 Non-conformité :** Identification d'un possible non-respect d'une norme de
21 fiabilité, s'étant produit ou se produisant, par une entité visée soumise à cette norme et pour
22 lequel le NPCC peut transmettre un avis de non-conformité et qui pourra faire l'objet d'une
23 décision par la Régie comprenant, mais sans s'y limiter, des décisions au sujet de la
24 détermination d'une contravention, d'une mesure corrective, d'une sanction pécuniaire ou
25 non pécuniaire et d'un plan de redressement.

26
27 **1.1.19 Normes de fiabilité :** Ensemble des normes et annexes associées adoptées par la
28 Régie aux termes de l'article 85.7 de la Loi pour assurer la fiabilité du transport
29 d'électricité au Québec.

30
31 **1.1.20 NERC :** North American Electric Reliability Corporation. Elle a délégué certaines
32 responsabilités à huit (8) entités régionales, sur la portion de l'Amérique du Nord sous sa
33 supervision, soit les États-Unis.

34
35 **1.1.21 NPCC :** Northeast Power Coordinating Council, Inc., entité régionale de la NERC
36 pour le nord-est de l'Amérique du Nord.

37
38 **1.1.22 Participant :** Représentant de la Régie, d'une entité visée, de la NERC ou du
39 NPCC désigné aux fins de la tenue d'un audit de conformité ou à toute autre fin dans le
40 cadre du PSCAQ.

41
42 **1.1.23 Personne-ressource :** Représentant désigné par l'entité visée habilité à
43 transmettre et à recevoir toutes les informations et les communications nécessaires dans le
44 cadre du PSCAQ et représentant désigné par la NERC et le NPCC pour recevoir tout
45 document relatif à la conformité.

46
47 **1.1.24 Plainte :** Allégation selon laquelle une entité visée n'aurait pas respecté une norme
48 de fiabilité.

49

1 **1.1.25 Plan d'action :** Plan annuel soumis par le NPCC pour approbation par la Régie
2 comprenant, (1) toutes les normes de fiabilité identifiées par la Régie pour la surveillance
3 active au Québec au cours de l'année, (2) les moyens du PSCAQ que le NPCC utilisera
4 pour surveiller et évaluer la conformité à chaque norme et établir ses rapports, (3) le
5 programme annuel d'audits du NPCC à l'égard des entités visées, (4) un échéancier pour
6 les déclarations sur la conformité et (5) un échéancier pour la soumission périodique de
7 données.

8
9 **1.1.26 Plan de redressement :** Ensemble de mesures définies par une entité visée
10 pour (i) remédier à une contravention ou à une non-conformité et (ii) en prévenir la
11 répétition. Il prend effet dès que la Régie en ordonne l'exécution aux termes de
12 l'article 85.12 de la Loi.

13
14 **1.1.27 Programme annuel d'audits :** Programme compris dans le plan d'action, qui
15 indique quelles normes de fiabilité et quelles entités visées feront l'objet d'audits de
16 conformité au cours de l'année civile, et qui en précise l'échéancier.

17
18 **1.1.28 Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de**
19 **fiabilité du Québec (PSCAQ) :** Programme décrivant les processus de surveillance et
20 d'évaluation de la conformité aux normes de fiabilité adoptées par la Régie ainsi que les
21 procédures pour en assurer l'application.

22
23 **1.1.29 Rapport par exception :** Avis communiqué par une entité visée, indiquant qu'elle
24 ne se conformerait pas à une exigence d'une norme de fiabilité (par exemple, un
25 dépassement de la limite d'exploitation du réseau). Seul un sous-ensemble de normes de
26 fiabilité exige un rapport par exception.

27
28 **1.1.30 Régie :** Régie de l'énergie du Québec.

29
30 **1.1.31 Registre des entités visées par les normes de fiabilité (le registre) :** Document,
31 approuvé par la Régie conformément à l'article 85.13 de la Loi, identifiant les entités visées
32 par les normes de fiabilité ainsi que leurs fonctions et les installations, systèmes et
33 équipements assujettis à ces normes. L'utilisation de ce registre est limitée aux fins de
34 l'administration du PSCAQ.

35
36 **1.1.32 Renseignements personnels :** Renseignements confidentiels qui, dans un
37 document, concernent une personne physique et qui permettent de l'identifier. Ces
38 renseignements doivent être traités conformément à la *Loi sur l'accès aux documents des*
39 *organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, c. A-2.1).

40
41 **1.1.33 Soumission périodique de données :** Soumission de renseignements par les
42 entités visées, à intervalles stipulés par une norme de fiabilité ou selon un échéancier prévu
43 dans le plan d'action ou sur demande du NPCC avec l'approbation de la Régie.

44
45
46
47

2. REGISTRE DES ENTITÉS VISÉES PAR LES NORMES DE FIABILITÉ

Conformément à l'article 85.13 de la Loi, le coordonnateur de la fiabilité doit déposer à la Régie un registre identifiant les entités visées par les normes de fiabilité adoptées par celle-ci.

La Régie tient à jour sur son site Web le registre qu'elle a approuvé ainsi qu'une liste des normes de fiabilité en vigueur au Québec.

Chaque entité visée qui y est inscrite transmet à la Régie les noms d'une ou plusieurs personnes-ressources aux fins de l'administration du PSCAQ et la Régie, à son tour, en informe le NPCC.

De même, le NPCC désigne une ou plusieurs personnes-ressources et en informe les entités visées.

Tout changement à la désignation de la personne-ressource doit être rapidement signalé à la Régie, au NPCC et aux entités visées selon le cas.

Lorsqu'interviennent des changements dans les données relatives à leur inscription, les entités visées doivent en informer le coordonnateur de la fiabilité, qui dépose ces informations à la Régie dans les meilleurs délais. Celle-ci en informe le NPCC. Le NPCC informe chaque entité visée des normes de fiabilité qui s'appliquent à elle.

3. PROCESSUS DE SURVEILLANCE DE LA CONFORMITÉ

Dans le cadre du plan d'action, le NPCC surveille et évalue la conformité aux normes de fiabilité des entités visées et soumet à la Régie des recommandations sur les mesures à prendre pour les faire respecter, y compris en ce qui a trait aux sanctions pécuniaires et non pécuniaires à imposer. Le NPCC peut utiliser les moyens suivants pour surveiller et évaluer la conformité:

- (1) des audits de conformité;
- (2) des déclarations sur la conformité;
- (3) des contrôles ponctuels;
- (4) des enquêtes de conformité;
- (5) des déclarations de non-conformité;
- (6) des soumissions périodiques de données;
- (7) des rapports par exception et;
- (8) des enquêtes à la suite d'une plainte.

Ces moyens sont décrits aux articles 3.1 à 3.8 ci-dessous.

Pour assurer une surveillance efficace de la conformité aux normes de fiabilité, les entités visées doivent rendre disponibles rapidement les informations et les rapports que requiert le NPCC dans le cadre du PSCAQ et ce, dans le format requis et au plus tard, à la date d'échéance stipulée.

1 Lorsque possible et pratique, pour toute soumission des données, le format électronique est
2 privilégié. Toutefois, l'entité visée peut demander que l'information requise soit examinée
3 dans ses locaux, si la soumission des données dans le format exigé est jugée un
4 inconvénient inutile.

5
6 Si une entité visée estime qu'une demande de renseignements est déraisonnable, à défaut
7 d'entente avec le NPCC, celle-ci peut demander à la Régie de trancher la question.

8
9 Si des données, informations ou autres documents demandés à une entité visée ne sont pas
10 rendus disponibles au NPCC à la date d'échéance, le NPCC en avise la Régie. Celle-ci
11 informe l'entité visée que la soumission des données exigées est impérative et qu'outre les
12 sanctions prévues pour manquements aux articles 46 et 47 de la Loi, l'entité visée peut,
13 selon les circonstances, faire l'objet d'un audit de conformité non prévu au plan d'action,
14 ou d'un avis de non-conformité de niveau de gravité critique, ou d'une ordonnance
15 spécifique de la Régie visant leur production.

16
17 Lorsque les démarches visées au présent article sont engagées, les entités visées et le NPCC
18 doivent se consulter pour choisir les données et informations qui permettront le mieux d'en
19 assurer la bonne fin.

20 21 **3.1 AUDITS DE CONFORMITÉ**

22
23 Toutes les entités visées sont sujettes à des audits de conformité effectués sur place ou à
24 distance par le NPCC, suivant le programme annuel d'audits compris dans le plan d'action
25 approuvé par la Régie. Ces audits sont effectués à l'aide de feuilles de travail (« Reliability
26 Standards Audit Worksheets » (RSAWs)) préparées par la NERC pour faciliter la
27 participation de l'entité auditée. Les RSAWs indiquent les données à communiquer à
28 l'équipe d'audit pour démontrer la conformité à diverses exigences; ces documents sont
29 disponibles sur le site Web de la Régie et dans l'entrepôt de données.

30 31 **3.1.1 Programme annuel d'audits et échéancier**

32
33 Le NPCC établit un programme annuel d'audits et l'incorpore au plan d'action qu'il soumet
34 à la Régie pour approbation, au plus tard le 1^{er} novembre de chaque année, ou à une autre
35 date convenue entre la Régie, la NERC et le NPCC.

36 Le NPCC place, dans l'entrepôt de données, l'échéancier des audits, incluant les modalités
37 d'exécution, lequel sera subséquemment affiché par la Régie sur son site Web. Avant le
38 premier jour de la période pour laquelle un plan d'action s'applique, le NPCC met à jour
39 l'échéancier des audits. Le NPCC considère de façon raisonnable les demandes de
40 modification de l'échéancier demandées par les entités visées pour leur éviter des
41 inconvénients inutiles.

42 Dans le cas des propriétaires et des exploitants du réseau de transport d'électricité ayant une
43 responsabilité de fiabilité de premier ordre (coordonnateur de la fiabilité, responsable de
44 l'équilibrage et exploitant de réseau de transport), un audit de conformité doit être réalisé
45 au moins tous les trois ans à moins d'indication différente dans le plan d'action. Pour les
46 autres entités visées figurant au registre, les audits de conformité ont lieu selon un
47 échéancier établi par le NPCC et approuvé par la Régie.

48 Les audits visant les propriétaires et exploitants du réseau de transport d'électricité ayant
49 une responsabilité de fiabilité de premier ordre sont effectués dans leurs établissements.
50 Pour les autres entités visées, l'audit peut être effectué sur place ou à distance.

1 Avec l'autorisation préalable ou à la demande de la Régie, le NPCC peut aussi faire, auprès
 2 de toute entité visée, un audit de conformité qui n'était pas prévu au programme annuel
 3 d'audits si cela s'avérait nécessaire afin d'assurer la conformité aux normes de fiabilité.
 4 L'entité visée doit être avisée au moins dix (10) jours à l'avance de l'audit non planifié.
 5 L'avis doit également comprendre la liste des membres de l'équipe d'audit avec leurs
 6 antécédents professionnels récents et, le cas échéant, celle des observateurs, et comporter
 7 une demande pour diverses informations, dont notamment de remplir le questionnaire de
 8 préparation de l'audit de la NERC.

9
 10 Les révisions et ajouts au programme annuel d'audits du NPCC sont revues par la NERC et
 11 approuvées par la Régie, et chaque entité visée concerné est informée dans un délai
 12 approprié (normalement quatre-vingt-dix (90) jours à l'avance) des changements ou
 13 révisions apportés aux dates prévues pour son audit.

14 **3.1.2 Portée des audits de conformité**

15
 16
 17 L'audit de conformité inclut au minimum toutes les normes de fiabilité applicables à
 18 l'entité visée en cause et qui sont prévues dans le plan d'action en vigueur. Il peut aussi
 19 inclure d'autres normes de fiabilité applicables à l'entité visée. En l'absence d'une
 20 stipulation, dans une norme de fiabilité, à l'effet que les données doivent être conservées
 21 pour toute la période visée par l'audit, l'entité visée ne sera pas considérée comme ne se
 22 conformant pas à ladite norme simplement par manque d'informations qui n'ont pas, à juste
 23 titre, été conservées en raison de la période de conservation des données stipulée par la
 24 norme. Dans ce cas, toutefois, le NPCC exigera que l'entité visée démontre sa conformité
 25 par d'autres moyens.

26 **3.1.3 Conduite d'un audit de conformité**

27 **3.1.3.1 Composition de l'équipe d'audit**

28
 29
 30 L'équipe d'audit de conformité est composée de membres qui, de l'avis du NPCC,
 31 possèdent les connaissances, la formation et les habiletés requises pour mener l'audit de
 32 conformité. Cette équipe peut inclure :

- 34 (i) du personnel, du NPCC ou d'une autre entité régionale, affecté à la
- 35 surveillance de la conformité;
- 36 (ii) des contractuels et des experts techniques en la matière;
- 37 (iii) du personnel de la Régie;
- 38 (iv) du personnel de la NERC.

39
 40 Le chef de l'équipe d'audit doit être un membre du personnel du NPCC affecté à la
 41 surveillance de la conformité; il est responsable de la conduite de l'audit et de la rédaction
 42 du rapport d'audit.

43
 44 Avant de participer à un audit de conformité, les membres qui composent l'équipe d'audit
 45 doivent avoir réussi la formation d'auditeur donnée par la NERC ou le NPCC pertinente à
 46 l'audit de conformité.

1 **3.1.3.2 Observateurs**

2

3 En plus des membres de l'équipe d'audit, des observateurs peuvent assister à un audit. Il
4 peut s'agir :

- 5 (i) de membres du personnel du NPCC, assigné à la surveillance de la
6 conformité;
- 7 (ii) de membres du personnel d'une autre entité régionale, assignés à la
8 surveillance de la conformité et/ou
- 9 (iii) de membres du personnel de la NERC.

10

11 La Régie peut également désigner des membres de son personnel à titre d'observateur.

12

13 Les observateurs ne font pas partie de l'équipe d'audit, ne participent pas à la conduite de
14 l'audit ni aux conclusions ou déterminations résultantes de l'audit.

15

16 **3.1.4 Déroulement du processus d'audit de conformité**

17

18 Le processus d'audit de conformité se déroule comme suit¹ :

19

20 a. Au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant le début d'un audit prévu au programme
21 annuel d'audits, le NPCC prévient l'entité visée de l'audit; il lui communique la liste
22 des membres de l'équipe d'audit avec leurs antécédents professionnels récents et, le
23 cas échéant, celle des observateurs. Le NPCC demande à l'entité visée diverses
24 informations, dont le questionnaire de préparation de l'audit de la NERC dûment
25 complété. Si la composition de l'équipe d'audit, ou un observateur, change par la
26 suite, le NPCC communique dans les meilleurs délais à l'entité visée l'identité des
27 nouveaux membres, ou celle des nouveaux observateurs, et lui laisse assez de temps
28 pour qu'elle puisse s'opposer à leur désignation, le cas échéant. Le NPCC transmet à
29 la Régie une copie des informations communiquées à l'entité visée sujette à un audit.

30

31 b. L'entité visée faisant l'objet d'un audit peut s'opposer à la participation d'un membre
32 de l'équipe d'audit, ou d'un observateur, si elle pense que sa présence pourrait créer
33 un conflit d'intérêts ou que certaines circonstances peuvent nuire à leur impartialité.
34 L'avis d'opposition doit être présenté par écrit au NPCC au moins quinze (15) jours
35 avant le début d'un audit effectué sur place. À défaut d'entente, le NPCC ou l'entité
36 visée peut demander à la Régie de trancher la question.

37

38 c. L'entité visée fournit les informations requises sous la forme et au plus tard à la date
39 d'échéance indiquées dans la demande.

40

41 d. L'équipe d'audit examine, avant le début de l'audit, les informations qui lui ont été
42 communiquées pour s'assurer qu'elles répondent aux exigences des normes de
43 fiabilité.

44

45 e. L'équipe d'audit organise, à la fin de l'audit, une réunion-bilan avec l'entité visée
46 afin de lui présenter un sommaire du contenu du rapport d'audit avant sa rédaction.

47

48 f. L'équipe d'audit établit une ébauche du rapport d'audit comprenant la description de
49 l'objectif et de la portée de l'audit, ainsi que des détails sur la façon dont il a été

¹ Ce processus est normalement complété dans les soixante (60) jours suivant l'audit de conformité.

- 1 effectué, et identifiant les non-conformités, tout plan de redressement ou les mesures
2 correctives complétés ou en cours de réalisation dans l'année de l'audit, et la nature
3 de toute information confidentielle caviardée.
4
- 5 g. L'ébauche du rapport est transmise à l'entité visée pour commentaires. Dès réception
6 de l'ébauche du rapport incluant les recommandations proposées, l'entité visée aura
7 au moins vingt (20) jours ouvrables pour transmettre ses commentaires à l'équipe
8 d'audit.
9
- 10 h. L'équipe d'audit élabore son rapport final en tenant compte des commentaires de
11 l'entité visée et le remet au NPCC.
12
- 13 i. Le NPCC examine le rapport que l'équipe d'audit lui a remis et, le cas échéant,
14 effectue une évaluation des non-conformités dont le rapport fait état.
15
- 16 j. Le NPCC communique le rapport d'audit final sous pli confidentiel à la Régie avec
17 copie à l'entité visée.
18
- 19 k. Si le rapport d'audit final n'identifie aucune non-conformité, la Régie affiche un
20 sommaire de ce rapport sur son site Web.
21
- 22 l. Si le NPCC conclut qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu une non-
23 conformité, il envoie à l'entité visée un avis de non-conformité conformément aux
24 prescriptions de l'article 5.1.
25
- 26 m. Si le rapport d'audit final identifie des non-conformités, la Régie affiche un sommaire
27 du rapport sur son site Web après sa décision au sujet des non-conformités.
28

29 **3.2 DÉCLARATION SUR LA CONFORMITÉ**

30
31 Le NPCC prépare un programme de déclaration sur la conformité, incluant un échéancier
32 de soumission de l'information, pour approbation par la Régie. Ce programme comporte la
33 documentation requise pour permettre à l'entité visée de produire une déclaration sur la
34 conformité aux normes de fiabilité. Le programme de déclaration sur la conformité,
35 comprenant l'échéancier et la documentation, est inclus dans le plan d'action.
36

37 Toutes les entités visées doivent produire leur déclaration sur la conformité selon
38 l'échéancier approuvé par la Régie.
39

40 Si l'analyse de la déclaration sur la conformité révèle de façon précise des non-conformités,
41 la constatation de l'existence de ces mêmes non-conformités lors d'un audit ou d'un
42 contrôle ponctuel subséquent n'expose pas l'entité visée à une sanction pécuniaire plus
43 lourde, à moins que la gravité des non-conformités soit plus importante que celle rapportée
44 par l'entité visée dans sa déclaration sur la conformité.
45
46

1 3.2.1 Déroulement du processus lié à une déclaration sur la conformité

2
3 Le processus lié à une déclaration sur la conformité se déroule comme suit² :

- 4
- 5 a. Le NPCC prépare un programme de déclaration sur la conformité, incluant un
6 échéancier de soumission de l'information, et le soumet à la Régie.
7
 - 8 b. La Régie approuve le programme de déclaration sur la conformité.
9
 - 10 c. Suite à l'approbation de la Régie, le NPCC place l'échéancier de production des
11 déclarations sur la conformité dans l'entrepôt de données. Le NPCC veille à ce que
12 les procédures de conformité et les formulaires vierges requis pour les normes de
13 fiabilité sujettes à l'évaluation soient disponibles dans l'entrepôt de données au moins
14 quarante-cinq (45) jours avant la date d'échéance.
15
 - 16 d. Le NPCC demande à l'entité visée de produire une déclaration sur la conformité dans
17 le délai stipulé par la norme de fiabilité. Si la norme ne stipule pas de délai, la
18 demande est assortie d'un délai raisonnable (normalement trente (30) jours de
19 préavis).
20
 - 21 e. L'entité visée fournit les informations demandées au plus tard à la date d'échéance
22 requise.
23
 - 24 f. Le NPCC examine les informations pour déterminer si les normes de fiabilité sont
25 respectées et il peut demander au besoin des informations et des données
26 complémentaires.
27
 - 28 g. Le NPCC complète l'analyse des informations fournies par l'entité visée (ainsi que
29 du plan de redressement de l'entité visée, le cas échéant).
30
 - 31 h. Si une entité visée indique dans sa déclaration sur la conformité qu'elle pourrait être
32 non conforme à une norme de fiabilité et que le NPCC conclut qu'il n'y a pas eu de
33 non-conformité, il transmet à l'entité visée et à la Régie un avis à ce sujet. Il remet
34 aussi à la Régie un rapport sur les faits justifiant sa conclusion.
35
 - 36 i. Si le NPCC conclut qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu une non-
37 conformité, il envoie à l'entité visée un avis de non-conformité conformément aux
38 prescriptions de l'article 5.1
39

40 3.3 CONTRÔLES PONCTUELS

41
42 Le NPCC peut effectuer des contrôles ponctuels, avec l'autorisation ou à la demande de la
43 Régie, pour vérifier ou confirmer une déclaration sur la conformité, une déclaration de
44 non-conformité, l'exécution d'un plan de redressement et une soumission périodique de
45 données. Avec l'accord de la Régie, il peut aussi faire ces contrôles de façon aléatoire ou en
46 réaction à des circonstances particulières prévues dans les normes de fiabilité, ou lors de
47 problèmes d'exploitation ou d'événements sur le réseau. Le NPCC examine ensuite les

² Si aucune non-conformité n'est décelée, ce processus est normalement complété dans les soixante (60) jours suivant la vérification des données par le NPCC.

1 informations recueillies pour vérifier la conformité de l'entité visée à la norme de fiabilité.
 2 Le NPCC peut charger des auditeurs de conformité de réaliser des contrôles ponctuels selon
 3 les besoins.

4

5 **3.3.1 Déroulement du processus lié à un contrôle ponctuel**

6

7 Le processus lié à un contrôle ponctuel se déroule comme suit³ :

8

9 a. Le NPCC avise l'entité visée et en informe la Régie, à l'effet qu'il procédera à un
 10 contrôle ponctuel à l'intérieur du délai de préavis stipulé par la norme et il en indique
 11 les motifs. Si la norme ne prévoit pas de délai particulier, le NPCC prévoit un préavis
 12 de vingt (20) jours au moins pour la soumission ou la mise à disposition des
 13 informations pour examen.

14

15 b. Le contrôle ponctuel peut comporter la soumission de données, de documents ou,
 16 possiblement, un examen sur place.

17

18 c. L'entité visée fournit les informations demandées sous la forme et au plus tard à la
 19 date d'échéance indiquées dans la demande.

20

21 d. Le NPCC examine les informations pour déterminer si les normes de fiabilité ont été
 22 respectées et il peut demander au besoin des informations et des données
 23 complémentaires pour une évaluation complète de la conformité.

24

25 e. Le NPCC rédige un rapport de contrôle ponctuel préliminaire et donne à l'entité visée
 26 l'opportunité de commenter ce rapport dans un délai de dix (10) jours ouvrables.

27

28 f. Le NPCC complète l'évaluation de la conformité de l'entité visée à la norme de
 29 fiabilité et la documente, il complète le rapport de contrôle ponctuel et le remet à
 30 l'entité visée ainsi qu'à la Régie.

31

32 g. Si le NPCC conclut qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu une non-
 33 conformité, il envoie à l'entité visée un avis de non-conformité conformément aux
 34 prescriptions de l'article 5.1.

35

36 **3.4 ENQUÊTE DE CONFORMITÉ**

37

38 Le NPCC peut, avec l'autorisation ou à la demande de la Régie, diriger une enquête de
 39 conformité, incluant au besoin une inspection, à la suite de l'occurrence d'une perturbation
 40 sur le réseau, lorsque des non-conformités ont été identifiées par d'autres moyens ou
 41 lorsque jugé nécessaire par la Régie à la suite d'une plainte. Les enquêtes sont normalement
 42 dirigées par le personnel du NPCC. La Régie se réserve le droit d'en prendre la direction
 43 pour tout motif valable ou d'en confier la direction à la NERC. Les enquêtes de conformité
 44 sont confidentielles. Lorsque la Régie détermine qu'il y a eu une contravention, la décision
 45 est rendue publique.

46

³ Si le contrôle ponctuel n'aboutit pas à la découverte d'une non-conformité, ce processus est normalement complété dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la vérification des données par le NPCC.

1 L'équipe d'enquête de conformité est composée de membres qui, de l'avis du chef de
2 l'équipe d'enquête, possèdent les connaissances, la formation et les habiletés requises pour
3 mener l'enquête de conformité. Cette équipe peut inclure :

- 4 (i) du personnel, du NPCC ou d'une autre entité régionale, affecté à la
5 surveillance de la conformité;
- 6 (ii) des contractuels et des experts techniques en la matière;
- 7 (iii) du personnel de la Régie;
- 8 (iv) du personnel de la NERC.

9
10 La Régie peut également désigner un membre de son personnel à titre d'observateur.

11
12 Le chef de l'équipe d'enquête est responsable de la conduite de l'enquête et de la rédaction
13 du rapport d'enquête. À moins que la Régie, ou la NERC avec l'accord de la Régie, dirige
14 l'enquête, le chef de l'équipe d'enquête doit être un membre du personnel du NPCC affecté
15 à la surveillance de la conformité.

16
17 Avant de participer à une enquête de conformité, les membres qui composent l'équipe
18 d'enquête doivent avoir réussi la formation d'auditeur donnée par la NERC ou le NPCC. Le
19 chef de l'équipe d'enquête de conformité doit également avoir réussi la formation
20 pertinente à une enquête de conformité donnée par la NERC ou le NPCC.

21 22 **3.4.1 Déroulement du processus d'enquête de conformité**

23
24 L'enquête de conformité se déroule comme suit⁴ :

- 25
26 a. La Régie, ou le NPCC, reçoit des informations ou constate des faits indiquant qu'une
27 non-conformité pourrait être survenue.
- 28
29 b. Le NPCC évalue la nécessité d'une enquête et fait part de ses recommandations à la
30 Régie. Lorsque la Régie décide de procéder à une enquête, elle autorise le NPCC à
31 aviser, dans les trois (3) jours ouvrables suivants, l'entité visée qu'une enquête de
32 conformité est amorcée ainsi que sa portée initiale.
- 33
34 c. Lorsqu'avisée de la tenue d'une enquête, l'entité visée doit s'assurer de préserver
35 toute l'information qui s'y rapporte.
- 36
37 d. Le NPCC demande des données ou des documents à l'entité visée et lui fournit une
38 liste des membres de l'équipe d'enquête avec leurs antécédents professionnels
39 récents.
- 40
41 e. Dans les dix (10) jours ouvrables suivant la réception de l'avis d'enquête de
42 conformité, l'entité visée concernée peut contester le choix d'un membre de l'équipe
43 de l'enquête si elle pense que sa présence pourrait créer un conflit d'intérêts ou que
44 certaines circonstances peuvent nuire à son impartialité. L'avis d'opposition doit être
45 présenté par écrit au NPCC à l'intérieur des dix (10) jours ouvrables précités. À
46 défaut d'entente, le NPCC ou l'entité visée peut demander à la Régie de trancher la
47 question.

⁴ Si aucune non-conformité n'est décelée, ce processus est normalement complété dans les soixante (60) jours suivant la décision d'entreprendre l'enquête.

- 1
- 2 f. Au besoin, l'enquête de conformité peut comprendre une visite sur place et des
- 3 entrevues avec des membres du personnel concerné, une inspection et un examen de
- 4 données.
- 5
- 6 g. L'entité visée fournit les informations requises sous la forme et au plus tard à la date
- 7 d'échéance indiquées dans la demande.
- 8
- 9 h. Le NPCC examine les informations pour déterminer si les normes de fiabilité ont été
- 10 respectées et il peut demander au besoin des informations et des données
- 11 complémentaires pour compléter son évaluation de la conformité.
- 12
- 13 i. Le NPCC complète son évaluation de la conformité aux normes de fiabilité de l'entité
- 14 visée, incluant l'examen d'un projet de plan de redressement le cas échéant. Il rédige
- 15 et achemine son rapport à la Régie, avec copie à l'entité visée, décrivant les mesures
- 16 qu'il a utilisées dans le cadre de son enquête de conformité, ses constatations ainsi
- 17 que les faits justifiant ses conclusions.
- 18
- 19 j. Si le NPCC conclut qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu une non-
- 20 conformité, il envoie à l'entité visée un avis de non-conformité conformément aux
- 21 prescriptions de l'article 5.1.
- 22

23 3.5 DÉCLARATION DE NON-CONFORMITÉ

24

25 Les entités visées sont incitées à déposer une déclaration de non-conformité dès qu'elles

26 constatent :

- 27 (i) qu'elles ne se conforment pas, ou pourraient ne pas s'être conformées, à une
- 28 norme de fiabilité, ou;
- 29 (ii) qu'un changement est intervenu dans la gravité des faits relatés dans une
- 30 déclaration déjà déposée.
- 31

32 Elles sont encouragées à le faire même si la norme en cause prévoit la soumission d'une

33 déclaration sur la conformité selon un calendrier préétabli dans le plan d'action et que de

34 telles constatations surviennent en dehors de ce calendrier.

35

36 3.5.1 Déroulement du processus de déclaration de non-conformité

37

38 Le processus de déclaration de non-conformité se déroule comme suit⁵ :

39

- 40 a. Le NPCC s'assure que les formulaires de déclaration de non-conformité sont
- 41 disponibles sous forme électronique dans l'entrepôt de données.
- 42
- 43 b. L'entité visée soumet la déclaration de non-conformité à la Régie en utilisant les
- 44 formulaires de déclaration.
- 45

⁵ Ce processus est normalement complété dans les soixante (60) jours suivant la vérification des données par le NPCC.

- 1 c. Le NPCC examine les informations fournies pour déterminer la conformité aux
2 normes de fiabilité et peut demander à l'entité visée des éclaircissements ou des
3 informations et des données complémentaires.
4
- 5 d. Le NPCC complète l'évaluation de la conformité de l'entité visée aux normes de
6 fiabilité, incluant l'examen d'un plan de redressement le cas échéant.
7
- 8 e. Si le NPCC conclut à l'absence d'une non-conformité, il envoie à la Régie et à
9 l'entité visée un avis à cet effet. Il remet aussi à la Régie un rapport sur les faits
10 justifiant sa conclusion.
11
- 12 f. Si le NPCC conclut qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu une non-
13 conformité, il envoie à l'entité visée un avis de non-conformité conformément aux
14 prescriptions de l'article 5.1.
15

16 3.6 SOUMISSION PÉRIODIQUE DE DONNÉES

17
18 Le NPCC exige une soumission périodique de données, aux échéances prévues par la
19 norme de fiabilité en cause, selon l'échéancier prévu dans le plan d'action ou selon les
20 besoins avec l'approbation de la Régie. Les demandes de soumissions de données que le
21 NPCC envoie aux entités visées leur laissent au moins le délai de préavis minimum fixé par
22 la norme de fiabilité en cause. Si la norme ne fixe pas de délai de préavis, la demande est
23 normalement envoyée au moins trente (30) jours à l'avance.
24

25 Les données peuvent comprendre des modèles, études, analyses, documents, procédures,
26 méthodes, données d'exploitation, informations sur les processus ou autres informations
27 pour montrer que les normes de fiabilité sont respectées.
28

29 3.6.1 Déroulement du processus relatif à la soumission périodique de données

30
31 Le processus relatif à la soumission périodique de données se déroule comme suit⁶ :
32

- 33 a. Le NPCC publie l'échéancier des demandes de soumissions périodiques des données
34 dans le plan d'action annuel approuvé par la Régie et tient les entités visées informées
35 des changements et des mises à jour éventuels. Le NPCC rend disponibles les
36 formulaires de soumission des données requis sous forme électronique dans l'entrepôt
37 de données.
38
- 39 b. Le NPCC envoie la demande de soumission périodique de données.
40
- 41 c. L'entité visée fournit les informations demandées sous la forme et au plus tard à la
42 date d'échéance indiquées dans la demande.
43
- 44 d. Le NPCC examine les données soumises pour déterminer la conformité aux normes
45 de fiabilité et il peut demander au besoin des informations et des données
46 complémentaires pour compléter son évaluation ou démontrer la conformité.
47

⁶ Si aucune non-conformité n'est décelée, ce processus est généralement complété dans les dix (10) jours ouvrables suivant la vérification des données par le NPCC.

- 1 e. Si le NPCC conclut qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu une non-
2 conformité, il envoie à l'entité visée un avis de non-conformité conformément aux
3 prescriptions de l'article 5.1.

5 **3.7 RAPPORT PAR EXCEPTION**

6
7 Certaines normes de fiabilité exigent un rapport par exception comme moyen de
8 surveillance de la conformité. Les rapports devront être soumis avec explication pour
9 chaque exception.

10
11 Les entités visées devront également confirmer le nombre d'exceptions intervenues au
12 cours de toute période définie par la Régie, même si ce nombre est nul.

14 **3.8 ENQUÊTE À LA SUITE D'UNE PLAINTÉ**

15
16 Toutes les plaintes alléguant une non-conformité doivent être déposées auprès de la Régie.
17 La Régie examine chaque plainte qu'elle reçoit et décide, à l'issue de l'examen et de
18 l'évaluation préliminaire de la plainte, de son bien-fondé et, le cas échéant, de la nécessité
19 de la tenue d'une enquête. À cette fin, la Régie peut demander conseil au NPCC, à la
20 NERC ou aux deux.

22 **3.8.1 Déroulement du processus d'examen des plaintes**

23
24 Le processus d'examen des plaintes se déroule comme suit :

- 25
26 a. Le plaignant fait parvenir la plainte à la Régie. La plainte doit contenir assez
27 d'informations pour permettre à la Régie de décider si une enquête de conformité est
28 justifiée. Si les informations sont incomplètes ou insuffisantes, la Régie peut ne pas
29 donner suite à la plainte.
- 30
31 b. Sur la base des informations contenues à la plainte et de toute autre information
32 qu'elle peut détenir, la Régie décide s'il y a lieu de tenir une enquête aux termes de
33 l'article 3.4.
- 34
35 c. Si la Régie détermine de la nécessité de tenir une enquête, elle demande ou dirige une
36 enquête de conformité conformément à l'article 3.4.
- 37
38 d. La Régie informe le plaignant quant à sa décision de procéder ou non à une enquête.

39
40 Toutes les plaintes sont traitées de façon confidentielle.

43 **4. PLAN D'ACTION**

44
45 Au plus tard le 1^{er} novembre de chaque année, ou à toute autre date convenue entre la
46 NERC, le NPCC et la Régie, le NPCC soumet son plan d'action pour l'année civile
47 suivante, ou pour le reste de l'année en cours le cas échéant, pour approbation par la Régie,

1 après qu'il ait été préalablement revu par la NERC. Le plan d'action est disponible sur le
2 site Web de la Régie.

3

4 Le plan doit :

5

6 a. Indiquer les normes de fiabilité et les exigences qui doivent être surveillées
7 activement conformément aux processus de surveillance décrits à l'article 3, y
8 compris un échéancier;

9

10 b. Préciser, pour chaque norme, les procédures à suivre pour la soumission des rapports,
11 la surveillance, les évaluations et les critères d'évaluation de la performance ;

12

13 c. Comprendre un programme annuel d'audits;

14

15 d. Comprendre un échéancier pour les déclarations sur la conformité; et

16

17 e. Comprendre un échéancier pour la soumission périodique de données.

18

19 Le NPCC doit prévoir des mécanismes transitoires pour la surveillance des entités visées
20 qui prennent déjà part, sur une base volontaire, au programme de surveillance du NPCC.

21

22

23 5. PROCÉDURES VISANT À ASSURER L'APPLICATION DES NORMES DE 24 FIABILITÉ

25

26 Dans le cadre de l'exercice de ses fonctions, le NPCC surveille et évalue la conformité aux
27 normes de fiabilité des entités visées.

28

29 Lorsque le NPCC identifie une non-conformité, il transmet à l'entité visée concernée, avec
30 copie à la Régie, un avis de non-conformité et lui donne l'occasion de soumettre ses
31 observations dans un délai de trente (30) jours.

32

33 Par la suite, le NPCC achemine son rapport de constatations à la Régie et soumet ses
34 recommandations pour permettre à la Régie de déterminer :

35

36 (i) si une contravention à des normes de fiabilité a été commise par l'entité visée en
37 question, et;

38 (ii) dans l'affirmative, conformément au guide des sanctions relatif à l'application des
39 normes de fiabilité en vigueur au Québec, quelles sanctions pécuniaires ou non
40 pécuniaires il y aurait lieu d'imposer.

41

42 Les recommandations du NPCC à la Régie peuvent se rapporter aux sanctions pécuniaires
43 ou non pécuniaires, aux plans de redressement soumis par les entités visées ainsi qu'aux
44 mesures correctives requises pour éviter que la fiabilité du transport d'électricité ne soit
45 sérieusement compromise.

46

1 Le choix et l'imposition des sanctions pécuniaires ou non pécuniaires, de plans de
2 redressement ou de mesures correctives relèvent de la Régie conformément aux
3 articles 85.10, 85.12 et 85.12.1 de la Loi.

4
5 L'imposition de sanctions pécuniaires ou non pécuniaires à une entité visée ne peut en
6 aucun cas remplacer son obligation de respecter les normes de fiabilité. L'entité visée qui
7 contrevient à une norme de fiabilité doit y remédier, quelles que soient les autres mesures
8 qui peuvent avoir été prises ou lui avoir été imposées.

9
10 Il est souhaitable que les parties qui interviennent dans le processus décrit dans cet article
11 se consultent mutuellement sur le choix des données et des informations appropriées pour
12 répondre efficacement aux exigences de ce processus.

14 **5.1 SIGNIFICATION D'UN AVIS DE NON-CONFORMITÉ À UNE ENTITÉ** 15 **VISÉE**

16
17 Le NPCC transmet par courriel à l'entité visée un avis de non-conformité. Une copie de cet
18 avis est également transmise à la Régie.

19
20 L'avis de non-conformité doit contenir au moins les informations suivantes :

- 21
22 a) la norme de fiabilité et les exigences auxquelles l'entité visée ne se conformerait pas;
23
24 b) la date et l'heure à laquelle la non-conformité se serait produite (ou se produit), sa
25 durée et son statut le cas échéant;
26
27 c) les faits relatifs à la non-conformité;
28
29 d) la sanction pécuniaire ou non pécuniaire proposée, le cas échéant, qui serait
30 applicable selon le guide des sanctions relatif à l'application des normes de fiabilité
31 en vigueur au Québec, avec une présentation sommaire des motifs qui sous-tendent la
32 proposition de sanction pécuniaire ou non pécuniaire;
33
34 e) la mention que l'entité visée peut, dans les trente (30) jours suivant la réception de
35 l'avis de non-conformité, adopter l'une des options suivantes :
36
37 (i) admettre les faits relatifs à la non-conformité et être d'accord avec la sanction
38 pécuniaire ou non pécuniaire proposée, s'engager à soumettre un plan de
39 redressement pour y remédier ainsi qu'à ses causes sous-jacentes, et, s'il y a
40 lieu, soumettre des observations conformément à l'article 5.2, ou;
41 (ii) admettre les faits relatifs à la non-conformité et s'engager à soumettre un plan
42 de redressement pour y remédier ainsi qu'à ses causes sous-jacentes, mais
43 contester la sanction pécuniaire ou non pécuniaire proposée ou les motifs qui la
44 sous-tendent et, s'il y a lieu, soumettre des observations conformément à
45 l'article 5.2, ou;
46 (iii) contester à la fois la non-conformité et la sanction pécuniaire ou non pécuniaire
47 proposée et, s'il y a lieu, soumettre des observations conformément à
48 l'article 5.2.
49
50 f) la mention que l'entité visée peut soumettre un plan de redressement même si elle
51 conteste la non-conformité, ou la sanction pécuniaire ou non pécuniaire proposée, ou

1 les motifs qui la sous-tendent, ou les trois, et que la soumission d'un plan de
2 redressement ne lui enlève pas son droit de les contester;

3
4 g) la mention qu'advenant la décision de l'entité visée de contester la non-conformité,
5 ou la sanction pécuniaire ou non pécuniaire proposée, ou les motifs qui la sous-
6 tendent, ou les trois, elle peut demander à la Régie la tenue d'une audience pour se
7 faire entendre;

8
9 h) les modalités de soumission du plan de redressement de l'entité visée.

10
11 Quand la Régie détermine qu'il y a eu contravention, un sommaire de celle-ci, incluant au
12 minimum le nom de l'entité visée ainsi que les normes et exigences qui n'ont pas été
13 respectées, est affiché sur le site Web de la Régie.

14 15 **5.2 RÉPONSE DE L'ENTITÉ VISÉE**

16
17 Si l'entité visée ne conteste pas l'avis de non-conformité ou n'y répond pas dans les
18 trente (30) jours suivant la date de réception de l'avis, le NPCC fait rapport et soumet ses
19 conclusions et ses recommandations finales à la Régie qui pourra alors statuer sur la non-
20 conformité.

21
22 Si l'entité visée conteste l'avis de non-conformité, la sanction proposée, ou les motifs qui
23 sous-tendent l'avis de non-conformité, ou les trois, elle peut soumettre des observations
24 dans une réponse transmise au NPCC dans les trente (30) jours suivant la réception de
25 l'avis de non-conformité et signée par l'un de ses dirigeants ou son équivalent, avec les
26 documents à l'appui de ses observations.

27
28 Le NPCC organise un entretien avec l'entité visée dans les dix (10) jours ouvrables suivant
29 la réception de la réponse de cette dernière. Si le NPCC et l'entité visée parviennent à
30 s'entendre, le NPCC fait rapport et soumet ses conclusions ainsi que ses recommandations
31 finales à la Régie et ce, conformément à l'entente intervenue à la suite de cet entretien.

32
33 Si le NPCC et l'entité visée ne parviennent pas à s'entendre dans les quarante (40) jours
34 suivant la réception de la réponse de l'entité visée ou au terme de toute prorogation de ce
35 délai convenue par écrit par les deux parties, le NPCC fait rapport et soumet ses
36 conclusions ainsi que ses recommandations finales à la Régie.

37
38 Sur réception du rapport du NPCC, la Régie avise l'entité visée concernée qu'elle dispose
39 d'un délai de dix (10) jours pour soumettre des observations ou pour requérir la tenue d'une
40 audience.

41
42 À l'expiration de ce délai et en l'absence d'une demande pour la tenue d'une audience, la
43 Régie entreprend l'examen du rapport du NPCC et rend sa décision.

44
45 À la demande de l'entité visée ou de sa propre initiative, la Régie convoque une audience
46 pour que l'entité visée réponde de la non-conformité ayant fait l'objet de l'avis de non-
47 conformité.

48

1 Dans tous les cas, toute l'information pertinente à ladite non-conformité qui a été préparée
 2 ou obtenue dans le cadre du processus ayant mené à l'avis de non-conformité, à l'exception
 3 de tout document ou partie d'un document qui contient de l'information privilégiée doit
 4 être rendue disponible aux bureaux de la Régie pour consultation et reproduction par
 5 l'entité visée.

6
 7 La Régie fait un effort raisonnable afin de s'assurer que les personnes, dont l'entité visée
 8 requiert la présence, participent à l'audience à laquelle l'entité visée est convoquée.

10 **5.3 PROJETS DE RÈGLEMENT**

11
 12 L'entité visée peut, à tout moment, demander au NPCC d'entreprendre des discussions en
 13 vue d'un projet de règlement entre la signification d'un avis de non-conformité et le dépôt
 14 de la recommandation finale auprès de la Régie. En tout temps, l'une ou l'autre partie peut
 15 mettre fin aux discussions. Ces discussions sont confidentielles et le restent jusqu'à ce que
 16 le projet de règlement ait été analysé et jugé satisfaisant par la Régie. Le NPCC demande à
 17 l'entité visée de désigner une (des) personne(s) autorisée(s) à entreprendre des discussions
 18 en son nom. Tous les projets de règlement doivent être consignés par écrit.

19
 20 Les délais, indiqués à l'article 5.2, au sujet de l'envoi des réponses par l'entité visée à la
 21 suite de la réception d'un avis de non-conformité sont suspendus jusqu'à ce qu'un projet de
 22 règlement soit jugé satisfaisant par la Régie ou que les discussions soient interrompues.

23
 24 Le NPCC soumet le projet de règlement à la Régie, y compris les propositions de sanctions
 25 pécuniaires ou non pécuniaires et le plan de redressement qu'il comporte.

26
 27 Sur réception du projet de règlement, la Régie avise l'entité visée concernée qu'elle dispose
 28 d'un délai de dix (10) jours pour soumettre des observations.

29
 30 À l'expiration de ce délai, et à moins qu'elle ne décide de convoquer les parties au projet de
 31 règlement en audience, la Régie entreprend l'examen du projet de règlement et elle rend sa
 32 décision.

34 **5.4 SANCTION ET PLAN DE REDRESSEMENT**

35
 36 Après avoir donné à l'entité visée l'occasion de se faire entendre, la Régie détermine s'il y
 37 a eu contravention à une norme de fiabilité et, le cas échéant, elle impose une sanction. La
 38 Régie peut, aux conditions qu'elle fixe, ordonner à une entité visée ayant contrevenu à une
 39 norme de fiabilité d'appliquer un plan de redressement dans les délais qu'elle peut
 40 déterminer. Elle informe le NPCC des décisions qu'elle a prises à l'égard de l'entité visée.

42 **5.5 PROCÉDURE SIMPLIFIÉE D'IDENTIFICATION, DE RECTIFICATION 43 ET DE SUIVI À LA SUITE DE LA DÉCOUVERTE D'UNE NON- 44 CONFORMITÉ**

45
 46 Malgré ce qui précède, lorsqu'une non-conformité comporte seulement un risque peu élevé
 47 pour la fiabilité du transport d'électricité, la Régie peut, après réception des
 48 recommandations avec justification du NPCC, avoir recours à une procédure simplifiée
 49 d'identification, de rectification et de suivi.

1 À cette fin, la Régie prend en compte la norme et ses exigences, le niveau de gravité de la
 2 non-conformité et le facteur de risque pour la fiabilité du transport d'électricité, le risque
 3 réel et potentiel qu'une telle non-conformité pose ou aurait pu poser pour la fiabilité du
 4 transport d'électricité ainsi que le programme de conformité mis en place par l'entité visée
 5 et l'historique de la conformité de celle-ci.

6
 7 Si la Régie approuve les recommandations du NPCC, un avis à cet effet est transmis par le
 8 NPCC à l'entité visée.

9
 10 Si la Régie refuse les recommandations du NPCC, le NPCC envoie à l'entité visée un avis
 11 de non-conformité conformément aux prescriptions de l'article 5.1.

12
 13 Selon cette procédure simplifiée, si la situation est rectifiée à la satisfaction de la Régie,
 14 aucune sanction pécuniaire ou non pécuniaire n'est imposée à l'entité visée. La non-
 15 conformité, traitée selon cette procédure, est notée et portée au dossier de conformité de
 16 l'entité visée.

17
 18 **5.6 PROCÉDURE POUR LA DEMANDE ET L'OBTENTION D'UNE**
 19 **EXCEPTION À UNE NORME DE CYBERSÉCURITÉ POUR RAISON**
 20 **TECHNIQUE**

21
 22 Malgré ce qui précède, la Régie peut, après réception des recommandations du NPCC,
 23 accorder une dispense de respecter de façon stricte certaines exigences de quelques normes
 24 de fiabilité de cybersécurité, spécifiquement les normes de fiabilité sur la Protection des
 25 infrastructures critiques (normes CIP). Ce type d'exception tient compte de la faisabilité
 26 technique ou des contraintes d'ordre technique; on les désignera sous l'appellation
 27 d'exception pour raison technique ayant pour acronyme TFE dérivé du terme anglais
 28 *Technical Feasibility Exception*.

29
 30 Ces TFE s'appliquent uniquement aux exigences des normes CIP désignées spécifiquement
 31 par la Régie. La Régie affiche sur son site Web et dans l'entrepôt de données la liste à jour
 32 des exigences visées par cette procédure.

33
 34 Une entité visée, soumise aux exigences des normes CIP permettant le recours à une TFE,
 35 peut demander au NPCC une TFE en suivant la procédure appropriée et en utilisant les
 36 formulaires requis. Le NPCC analyse la demande et fait des recommandations à la Régie
 37 afin qu'elle en dispose.

38
 39 Le NPCC s'assure que la procédure ainsi que les formulaires nécessaires pour la demande
 40 d'une TFE soient disponibles dans l'entrepôt de données.

41
 42
 43 **6. PLANS DE REDRESSEMENT À DES CONTRAVENTIONS OU À DES NON-**
 44 **CONFORMITÉS**

45
 46 Il est souhaitable que les parties qui interviennent dans le processus décrit dans cet article
 47 se consultent mutuellement sur le choix des données et des informations appropriées pour
 48 répondre efficacement aux exigences de ce processus.

6.1 MODALITÉS DE SOUMISSION D'UN PLAN DE REDRESSEMENT

Conformément à l'article 6.4, l'entité visée doit déposer auprès de la Régie :

- (i) un projet de plan de redressement visant à remédier à une contravention, ou à une non-conformité ou;
- (ii) une description de ce qu'elle a fait pour y remédier.

Le NPCC soumet à la Régie ses recommandations sur le plan de redressement proposé par l'entité visée, pour qu'elle statue sur ce dernier et le cas échéant en ordonne l'exécution dans le délai qu'elle fixe.

L'entité visée doit également déposer auprès de la Régie toute demande de prorogation du plan de redressement ou un rapport d'achèvement des mesures de redressement prises. Le NPCC soumet ses recommandations sur cette demande ou sur ce rapport, pour que la Régie statue sur ceux-ci.

6.2 CONTENU DU PLAN DE REDRESSEMENT

Le plan de redressement doit contenir les informations suivantes :

- a. L'identité du représentant de l'entité visée affecté au plan de redressement, qui doit (i) être responsable du dépôt du plan de redressement, (ii) posséder des connaissances techniques relativement au plan de redressement, et (iii) avoir la compétence et les autorisations requises pour répondre aux questions touchant le déroulement du plan de redressement. Cette personne peut être la personne-ressource visée à l'article 2.
- b. La ou les contraventions, ou la ou les non-conformités auxquelles le plan de redressement doit remédier.
- c. La cause de la ou des contraventions, ou la cause de la ou des non-conformités.
- d. Les mesures adoptées par l'entité visée pour remédier à la ou aux contraventions, ou à la ou aux non-conformités.
- e. Les mesures adoptées par l'entité visée pour remédier à la cause sous-jacente de la ou des contraventions, ou à la ou aux non-conformités.
- f. Les mesures adoptées par l'entité visée pour prévenir la répétition de la ou des contraventions, ou de la ou des non-conformités.
- g. L'effet prévu du plan de redressement sur la fiabilité du transport d'électricité et les mesures adoptées pour atténuer tout accroissement du risque auquel la fiabilité du transport d'électricité sera exposée au cours de la période d'exécution du plan de redressement.
- h. Un calendrier d'exécution du plan de redressement, avec une date pour l'achèvement intégral du plan, date à laquelle la ou les contraventions, ou la ou les non-conformités, auront été corrigées.
- i. Des dates d'étapes d'exécution de tâches, espacées d'au plus trois (3) mois dans le cas d'un plan de redressement étalé sur plus de trois (3) mois à partir de la date de sa soumission. Les retards dans l'exécution des tâches associées aux dates repères approuvées peuvent entraîner la déclaration de nouvelles contraventions.
- j. Toute autre information jugée nécessaire ou utile.

Le plan de redressement est signé par un dirigeant de l'entité visée, son équivalent ou tout autre représentant autorisé de l'entité visée.

1

2 **6.3 DÉLAI POUR COMPLÉTER L'EXÉCUTION DES PLANS DE** 3 **REDRESSEMENT**

4

5 Le plan de redressement doit être réalisé dans les meilleurs délais pour remédier à toutes les
6 contraventions, ou à toutes les non-conformités, avant le début de la période de déclaration
7 ou d'évaluation suivant celle au cours de laquelle les contraventions ont été commises ou
8 les non-conformités ont été découvertes. La norme de fiabilité visée par le plan de
9 redressement doit être rigoureusement respectée lors de la prochaine déclaration ou de
10 l'évaluation subséquente de l'entité visée. Le plan de redressement doit dans tous les cas
11 être complété dans le délai fixé par l'ordonnance de la Régie, à moins que celle-ci proroge
12 ce délai. À la demande de l'entité visée concernée, la Régie peut proroger ce délai pour tout
13 motif valable y compris, mais sans s'y limiter :

14

15 (i) la brièveté des périodes d'évaluation (par exemple, évaluation faisant suite à un
16 événement ou évaluations mensuelles), et;

17

18 (ii) des travaux de construction prévus par le plan de redressement qui se prolongent
19 au-delà de la période d'évaluation suivante, ou d'autres circonstances atténuantes.

20

21 Si l'exécution du plan de redressement se prolonge au-delà de la prochaine période de
22 déclaration ou d'évaluation, toutes les sanctions relatives à des contraventions, pour la
23 norme de fiabilité en cause, pendant la période d'exécution du plan, sont en suspens et elles
24 sont annulées si le plan de redressement est complété de façon satisfaisante.

25

26 Toutes contraventions, ou toutes non-conformités à la norme de fiabilité en cause,
27 constatées pendant l'exécution du plan de redressement et les sanctions pécuniaires ou non
28 pécuniaires connexes sont enregistrées par le NPCC, qui en informe la Régie en précisant
29 que l'entité visée exécute un plan de redressement dont la date d'achèvement a été
30 prorogée, et à l'égard duquel les sanctions pécuniaires non pécuniaires sont en suspens
31 jusqu'à l'achèvement du plan. À l'achèvement du plan de redressement conformément à
32 l'article 6.6, lorsque la Régie l'y autorise, le NPCC informe l'entité visée que les
33 contraventions, ou les non-conformités à la norme de fiabilité en cause, relevées au cours
34 de l'exécution du plan de redressement ont été annulées et qu'aucune sanction pécuniaire
35 ou non pécuniaire ne sera imposée.

36

37 Les demandes de report d'une date d'étape ou de la date d'achèvement du plan de
38 redressement doivent parvenir à la Régie au moins dix (10) jours ouvrables avant la date en
39 cause. La Régie peut accéder à la demande de prorogation ou de modification d'un plan de
40 redressement après avoir pris en considération les recommandations du NPCC et si elle
41 juge la demande justifiée. La Régie doit statuer sur la demande de prorogation ou de
42 modification dudit plan et informer l'entité visée et le NPCC dans les dix (10) jours
43 ouvrables suivant la demande.

44

45 **6.4 SOUMISSION DU PLAN DE REDRESSEMENT**

46

47 Une entité visée peut soumettre un plan de redressement à tout moment, mais elle doit le
48 faire dans les trente (30) jours suivant la signification d'un avis de non-conformité qu'elle
49 ne conteste pas, et si elle le conteste, dans les dix (10) jours ouvrables après que la Régie
50 détermine qu'il y a eu contravention à l'issue de la procédure décrite à la section 5.

51

1 Qu'elle conteste ou non l'avis de non-conformité, ou la sanction pécuniaire ou non
2 pécuniaire, ou les motifs qui la sous-tendent, ou les trois, l'entité visée peut choisir de
3 soumettre un plan de redressement à tout moment.

4
5 Le plan de redressement que peut soumettre une entité visée alors qu'elle conteste un avis
6 de non-conformité, ou une sanction pécuniaire ou non pécuniaire, ou les motifs qui la sous-
7 tendent, ou les trois, n'est pas considéré comme une admission qu'elle ne se conforme pas
8 ou que la sanction pécuniaire ou non pécuniaire soit appropriée.

9
10 Toutefois, tant qu'une entité visée n'a pas soumis de plan de redressement, toute non-
11 conformité subséquente, à la norme de fiabilité en cause, observée par le NPCC avant la
12 décision de la Régie sur la non-conformité initiale, n'est pas tenue en suspens et sera
13 considérée comme une nouvelle non-conformité à la norme de fiabilité.

14 **6.5 EXAMEN ET APPROBATION OU REJET DU PLAN DE REDRESSEMENT**

15 L'entité visée doit soumettre le plan de redressement qu'elle propose à la Régie.

16
17 À moins que la Régie n'ait approuvé une prorogation, le NPCC complète son examen du
18 plan de redressement et, dans les trente (30) jours suivant sa réception, fait rapport à la
19 Régie de ses constatations et recommande la date requise pour l'achèvement du plan de
20 redressement le cas échéant.

21
22 Si la Régie n'accepte pas le plan de redressement, l'entité visée doit lui soumettre un plan
23 de redressement révisé, au plus tard à la nouvelle date d'échéance.

24
25 Dans les dix (10) jours ouvrables de la réception du plan de redressement révisé, le NPCC
26 fait rapport à la Régie de ses constatations.

27
28 Si la Régie n'accepte pas le plan de redressement révisé, l'entité visée doit lui soumettre un
29 second plan de redressement révisé, au plus tard à la nouvelle date d'échéance.

30
31 Dans les dix (10) jours ouvrables de la réception du second plan de redressement révisé, le
32 NPCC fait rapport à la Régie de ses constatations.

33
34 Si la Régie n'accepte pas le second plan de redressement révisé, l'entité visée peut
35 s'adresser à la Régie, dans les cinq (5) jours ouvrables de sa décision, pour qu'elle tienne
36 une audience, détermine un plan de redressement et en ordonne l'exécution. Dans un tel
37 cas, le NPCC soumet sa recommandation à la Régie relativement au plan de redressement
38 qu'il juge approprié avec la date d'achèvement requise.

39
40 Lorsque le plan de redressement est accepté, la Régie en ordonne la mise en œuvre aux
41 conditions qu'elle détermine, incluant la date à laquelle il doit être achevé.

42 **6.6 CONFIRMATION DE RÉALISATION DU PLAN DE REDRESSEMENT**

43
44 L'entité visée envoie, au moins une fois par trimestre, à la Régie ainsi qu'au NPCC des
45 mises à jour sur l'avancement de la réalisation du plan de redressement. Le NPCC surveille
46 la réalisation de tous les plans de redressement jusqu'à leur achèvement et peut faire des

1 visites dans les locaux de l'entité visée pour vérifier les progrès réalisés. Il peut également
2 en vérifier l'état d'avancement au cours d'un audit de conformité prévu au programme
3 annuel d'audits.

4
5 Une fois la réalisation du plan de redressement complétée, l'entité visée remet à la Régie
6 ainsi qu'au NPCC une déclaration, signée par le dirigeant responsable de la réalisation du
7 plan ou par son mandataire, attestant que toutes les mesures exigées par le plan de
8 redressement ont été réalisées. L'attestation inclut des données ou des informations
9 suffisantes pour permettre au NPCC de vérifier la réalisation complète du plan. Le NPCC
10 peut, lorsque la Régie l'y autorise ou à la demande de celle-ci, requérir d'autres données ou
11 informations et faire les évaluations de suivi, sur les lieux ou par contrôle ponctuel, ou les
12 audits de conformité qu'il juge nécessaires pour s'assurer que toutes les mesures énoncées
13 dans le plan de redressement ont été complétées et que l'entité visée respecte la norme de
14 fiabilité en cause.

15
16 Si toutes les mesures exigées par le plan de redressement n'ont pas été complétées dans le
17 délai prescrit, y compris toute prorogation du délai initial consentie en application de
18 l'article 6.3, la ou les non-conformités à une norme de fiabilité visée par le plan de
19 redressement intervenues au cours du délai d'exécution initial pourront faire l'objet d'une
20 décision immédiate de la Régie incluant l'imposition de sanctions pécuniaires ou non
21 pécuniaires; un nouveau plan de redressement doit être soumis à la Régie et fera l'objet
22 d'un examen suivant les modalités prescrites à la section 6.5. Le NPCC pourra, lorsque la
23 Régie l'y autorise, mener un audit de conformité auprès de l'entité visée ou recommander à
24 la Régie de lui imposer, lorsque requis, des mesures correctives.

25 26 **6.7 TENUE DES DOSSIERS**

27
28 Le NPCC garde dans un dossier dans l'entrepôt de données, les informations suivantes sur
29 chaque plan de redressement :

- 30
31 a. Dénomination de l'entité visée;
32 b. Date de l'identification de la non-conformité et de la détermination de la
33 contravention;
34 c. Moyen de surveillance ayant permis de constater la contravention, ou la
35 non-conformité (déclaration sur la conformité, déclaration de non-conformité, audit
36 de conformité, enquête de conformité, enquête à la suite d'une plainte, etc.);
37 d. Date de l'avis de non-conformité;
38 e. Dates d'achèvement prévue et réelle du plan de redressement et des principales
39 étapes;
40 f. Dates d'achèvement prévue et réelle de chaque mesure exigée;
41 g. Modifications approuvées de dates d'étapes, de dates d'achèvement ou de la teneur
42 du plan de redressement;
43 h. Avis de confirmation d'achèvement donné par l'entité visée et les documents en
44 soutien.

45
46 Toute information répondant aux définitions d'information non publique, de
47 renseignements personnels, d'information privilégiée ou d'information à caractère restreint
48 doit être traitée conformément à l'article 9.

7. MESURES CORRECTIVES

La Régie peut ordonner une mesure corrective à une entité lorsqu'une inspection ou une enquête révèle que cette entité ne se conforme pas à une norme de fiabilité et que cela compromet sérieusement la fiabilité du transport d'électricité.

Une mesure corrective peut comprendre, sans s'y limiter, les mesures suivantes : imposer des critères, limites ou restrictions touchant l'exploitation et la planification; exiger des études particulières touchant le réseau; définir des pratiques ou des lignes directrices pour l'exploitation; imposer des inspections, des essais et autres interventions pour confirmer des données, des pratiques ou des procédures; exiger une formation particulière pour le personnel; exiger l'élaboration de plans d'exploitation particuliers; ordonner à l'entité visée d'adopter un plan pour remédier à une contravention, ou à une non-conformité, et de s'y conformer; imposer des audits plus fréquents ou des exigences de formation additionnelle; obliger l'entité visée à appliquer des pratiques, méthodes et lignes directrices définies par le coordonnateur de la fiabilité; et obliger l'entité visée à renoncer à une activité susceptible d'occasionner qu'elle ne se conforme pas à une norme de fiabilité.

Une ordonnance imposant des mesures correctives peut être signifiée n'importe quand à l'entité visée, y compris au cours de l'exécution de procédures relatives à un avis de non-conformité. Le NPCC précise dans sa recommandation à la Régie si les mesures correctives rendent inutile l'élaboration d'un plan de redressement.

Avant de recommander à la Régie l'émission d'une ordonnance imposant des mesures correctives, le NPCC consulte le coordonnateur de la fiabilité, pour s'assurer que les mesures correctives ne sont pas incompatibles avec les directives de ce dernier.

Dans le cadre de sa recommandation d'une mesure corrective, le NPCC doit :

- a. Identifier les non-conformités;
- b. Expliquer son analyse quant à la nécessité d'une mesure corrective incluant l'impact sur la fiabilité de réaliser ou non cette mesure corrective;
- c. Justifier l'urgence de la mesure corrective ainsi que les raisons pour lesquelles les autres moyens prévus au PSCAQ sont insuffisants pour répondre aux non-conformités identifiées;
- d. Confirmer que le coordonnateur de la fiabilité a été consulté pour s'assurer que la mesure corrective n'est pas incompatible avec les directives du coordonnateur de la fiabilité;
- e. Recommander une date d'échéance pour se conformer aux normes de fiabilité;
- f. Préciser si la mesure corrective rend inutile l'élaboration d'un plan de redressement; et
- g. Fournir un projet d'ordonnance de mesure corrective.

1 L'ordonnance de la Régie, imposant des mesures correctives, énumère les faits justifiant
 2 leur ordonnance, indique les mesures à prendre pour faire cesser les risques pour la fiabilité
 3 du transport d'électricité, fixe un délai pour s'y conformer et informe l'entité visée qu'à
 4 défaut de se conformer à ces mesures dans le délai prescrit, elle risque de se faire imposer
 5 d'autres mesures correctives ou s'expose à des sanctions plus lourdes.

6
 7 Le NPCC surveille l'exécution de ces mesures pour s'assurer que l'entité visée s'y
 8 conforme et respecte les normes de fiabilité. Le NPCC assemble et tient à jour dans
 9 l'entrepôt de données de la Régie les mêmes informations que pour le plan de redressement
 10 telles qu'énumérées à l'article 6.7.

11
 12 Dans le cas de la non-exécution des mesures correctives par une entité visée, le NPCC en
 13 avisera la Régie au moyen d'un avis comportant les informations suivantes :

- 14
 15 i Une identification des manquements aux mesures correctives ou à une ou plusieurs
 16 normes de fiabilité ; et
 17
 18 ii Une analyse de l'impact sur la fiabilité des manquements aux mesures correctives
 19 ou à une ou plusieurs normes de fiabilité.

20
 21 Quand la Régie ordonne des mesures correctives, elle en informe le NPCC dans les
 22 deux (2) jours ouvrables suivants.

23
 24 L'entité visée peut contester l'ordonnance imposant des mesures correctives, par un avis
 25 écrit adressé à la Régie, avec copie au NPCC, dans les deux (2) jours ouvrables suivant la
 26 réception de l'ordonnance et peut demander la tenue rapide d'une audience par la Régie
 27 pour décision. L'audience aura lieu à bref délai, avec la participation du coordonnateur de
 28 la fiabilité, s'il y a lieu.

29
 30 L'entité visée doit se conformer à ces mesures correctives même si elle les conteste.

31 32 33 **8. RAPPORTS ET PUBLICATIONS**

34
 35 Le NPCC rédige et soumet à la Régie tous les rapports faisant état des données les plus
 36 récentes sur :

- 37
 38 a. la conformité aux normes de fiabilité des entités visées,
 39
 40 b. tous les avis de non-conformité et les contraventions aux normes de fiabilité
 41 commises par des entités visées,
 42
 43 c. le statut des avis de non-conformité et des contraventions aux normes de fiabilité
 44 ainsi que leur impact potentiel sur la fiabilité du transport d'électricité,
 45
 46 d. les sanctions pécuniaires et non pécuniaires,
 47
 48 e. les mesures correctives imposées,
 49

1 f. les plans de redressement approuvés, avec des dates d'échéance pour toutes les
2 mesures imposées et pour l'achèvement du plan et,

3
4 g. le nom de la personne-ressource du NPCC au fait des informations produites.

5
6 Le NPCC soumet à la Régie, sur une base confidentielle et ce, dans un délai de
7 cinq (5) jours ouvrables de leur découverte par quelques moyens que ce soit, un rapport sur
8 toute non-conformité à des normes de fiabilité, quelle qu'en soit la gravité, qu'elle ait été
9 vérifiée ou qu'elle fasse l'objet d'une enquête en cours; toutefois, si la non-conformité
10 réduit ou pourrait réduire la fiabilité du transport d'électricité, le délai de soumission d'un
11 tel rapport est de quarante-huit (48) heures. Ce rapport inclut des détails sur la nature de la
12 non-conformité et sur les conséquences que celle-ci pourrait avoir du point de vue de la
13 fiabilité du transport d'électricité, avec la dénomination de l'entité visée en cause, l'état
14 d'avancement et l'échéancier pour l'évaluation de toute non-conformité, et le nom d'une
15 personne-ressource au NPCC pouvant fournir des informations sur son contenu.

16
17 Le NPCC soumet à la Régie, avec copie à la NERC, au moins une fois par trimestre, un
18 rapport d'étape sommaire non public. Le rapport sommaire d'étape comprend :

19
20 i une énumération sommaire des décisions de la Régie déterminant que des
21 contraventions ont été commises, imposant des sanctions pécuniaires ou non
22 pécuniaires, approuvant des projets de règlement et des plans de redressement.

23
24 ii une énumération sommaire des mesures correctives et des plans de redressement
25 qui se sont terminés au cours du trimestre, ou qui sont toujours en cours,
26 identifiant l'entité visée, les normes et les exigences en cause ainsi que le
27 calendrier des activités.

28
29 iii une énumération sommaire non publique, pouvant uniquement être partagée au
30 cours de réunions non publiques du conseil d'administration de la NERC et des
31 comités dudit conseil, d'un agrégé des non-conformités en cours identifiant les
32 normes et les exigences en cause, et leur impact potentiel sur la fiabilité du
33 transport d'électricité.

34
35 iv une énumération sommaire non publique, pouvant uniquement être partagée au
36 cours de réunions non publiques du conseil d'administration de la NERC et des
37 comités dudit conseil, d'un agrégé des déclarations sur la conformité et des
38 déclarations de non-conformité pouvant avoir un impact potentiel sur la fiabilité
39 du transport d'électricité, qui n'ont pas mené à la découverte de non-conformité.

40
41 La Régie affiche sur son site Web un rapport annuel de toutes les contraventions à des
42 normes de fiabilité, énumérant au moins, l'identité des entités visées, les normes et les
43 exigences qui n'ont pas été respectées, les plans de redressement ainsi que les sanctions
44 pécuniaires ou non pécuniaires qui en ont résulté. La Régie transmet une copie de ce
45 rapport à la NERC et au NPCC.

9. TRAITEMENT DE L'INFORMATION

La Régie contrôle et maintient en état l'entrepôt de données où les entités visées déposeront par voie électronique leurs documents et leurs formulaires remplis. Elle gère les accès à l'entrepôt de données, tient à jour un registre du personnel autorisé et consigne un journal des accès. Le contenu des journaux est une information non publique, sauf si la Régie la désigne comme une information privilégiée. La Régie statue sur toute demande d'examen du registre ou des journaux.

Le personnel autorisé du NPCC, de la NERC et d'une entité visée recevra les codes d'accès lui permettant d'accéder aux sections de l'entrepôt de données pertinentes pour la réalisation de leur tâche respective dans le cadre du PSCAQ. Ces codes d'accès sont émis ou modifiés à la seule discrétion de la Régie et ne peuvent être partagés avec d'autres membres du personnel, ni divulgués à toute autre partie sans l'autorisation écrite préalable de la Régie.

Toutes informations, données ou documents en lien avec les activités du PSCAQ, qu'ils soient déposés par une entité visée, ou créés ou obtenus par la Régie, le NPCC ou la NERC, sont conservés dans l'entrepôt de données. Ces informations, données et documents y sont classifiés sous l'une des désignations suivantes : information publique, information à caractère restreint, information privilégiée, renseignements personnels ou information non publique.

Information non publique

Par défaut, toute information en lien avec le PSCAQ est désignée comme de l'information non publique.

Information à caractère restreint

Une entité visée peut demander, en utilisant un formulaire que la Régie rend disponible dans l'entrepôt de données, que certaines de ses informations soient traitées comme étant de l'information à caractère restreint. Pour l'information à caractère restreint liée à la sécurité, la demande doit mentionner qu'il s'agit d'une information liée à la sécurité et il n'est pas nécessaire d'y inclure l'information. Habituellement, ce type d'information à caractère restreint ne peut être consulté que sur les lieux de l'entité visée. Toutefois, à sa discrétion, la Régie peut ordonner qu'une telle information soit déposée aux bureaux de la Régie pour consultation. Par exemple, la Régie pourrait ordonner le dépôt de ce type d'information à caractère restreint si cela est justifié dans le cadre de la tenue d'une audience à la Régie.

Exceptionnellement, une entité visée peut demander que certaines de ses informations hautement sensibles de par leur nature commerciale ou exclusive soient traitées comme étant de l'information à caractère restreint. Dans ce cas, la demande doit inclure l'information ainsi que la justification pour désigner celle-ci comme information à caractère restreint. Cette information est disponible pour consultation aux bureaux de l'entité visée et à ceux de la Régie.

La Régie peut ordonner qu'une entité visée, demandant la désignation d'un document comme information à caractère restreint, dépose une version caviardée dudit document qui sera alors désigné comme information non publique.

1

2 Le NPCC ou la NERC ne peuvent accéder à distance à l'information à caractère restreint
3 déposée aux bureaux de la Régie.

4

5 **Information privilégiée**

6

7 L'information privilégiée ne peut être divulguée qu'au personnel explicitement désigné par
8 la Régie et ne peut être divulguée à des tiers.

9

10 **Renseignements personnels**

11

12 Lorsqu'une entité visée soumet de l'information contenant des renseignements personnels,
13 elle doit demander à la Régie de désigner cette information comme étant des
14 renseignements personnels. Les renseignements personnels ne peuvent être consultés de
15 l'extérieur des bureaux de la Régie, ce qui respecte les lois du Québec. La Régie statue à la
16 suite d'une telle demande. La Régie peut ordonner qu'une entité visée, demandant la
17 désignation d'un document comme des renseignements personnels, dépose une version
18 caviardée dudit document qui sera alors désigné comme information non publique.

19

20 **Information publique**

21

22 La notion « d'information publique » est uniquement employée dans le but de préciser de
23 quelle façon la Régie, le NPCC et la NERC traiteront les informations.

24

25 L'information publique dans l'entrepôt de données n'est accessible que par la Régie, le
26 NPCC et la NERC dans l'exercice de leur prestation respective dans le cadre du PSCAQ et,
27 si pertinent, par l'entité visée qui l'a soumise ou créée. Ainsi, l'information publique,
28 malgré sa classification, n'est pas accessible publiquement lorsqu'elle se trouve dans
29 l'entrepôt de données. Contrairement aux autres désignations, l'information publique peut
30 être partagée entre la Régie, le NPCC, la NERC, d'autres entités visées et toutes autres
31 entités sans l'autorisation écrite de la Régie et de l'entité visée qui l'a soumise ou créée. Le
32 NPCC et la NERC peuvent conserver des copies de cette information à leurs bureaux.

33

34 **Traitement et modification de désignation de l'information**

35

36 Seule la Régie, à sa seule discrétion ou à la suite d'une demande d'une entité visée, du
37 NPCC ou de la NERC, peut modifier la désignation d'une information contenue dans
38 l'entrepôt de données. La Régie demandera des commentaires au sujet de cette
39 modification auprès des parties en cause, incluant au moins, celui ayant soumis ou créé
40 l'information en cause.

41

42 Par défaut, la Régie donne, au NPCC et à la NERC, l'accès nécessaire, à l'information
43 publique, à l'information non publique, à l'information à caractère restreint, à l'information
44 privilégiée et aux renseignements personnels, contenus dans l'entrepôt de données, pour la
45 réalisation de leur tâche respective dans le cadre du PSCAQ et ce, de façon compatible avec
46 le traitement permis pour chaque désignation d'information. À titre d'exemple, la Régie
47 s'assure que les renseignements personnels ne puissent être consultés de l'extérieur du
48 Québec.

49

- 1 S'il est nécessaire de partager l'information d'une entité visée avec une autre entité visée, le
2 coordonnateur de la fiabilité par exemple, la Régie demandera des commentaires au sujet
3 de cette divulgation auprès de l'entité visée dont les données seraient divulguées, à moins
4 que les délais pour obtenir ces commentaires risquent d'avoir un impact négatif pour la
5 fiabilité du transport d'électricité, telle que le retard dans la préparation d'une mesure
6 corrective, par exemple. Dans ce cas, la Régie accordera la permission pour la divulgation
7 et, par la suite, l'entité visée en sera avisée et elle aura alors l'opportunité de commenter.
8
- 9 S'il est requis que la Régie, la NERC ou le NPCC divulgue de l'information en sa
10 possession, dans le cadre d'un processus légal par exemple, il doit informer les parties en
11 cause, incluant au moins, celui ayant soumis ou créé l'information en cause, avant de
12 dévoiler l'information afin que les parties en cause puissent avoir l'opportunité de protéger
13 leurs intérêts.
14
- 15 Une entité visée, le NPCC ou la NERC, qui souhaite émettre des commentaires à propos de
16 la modification de la désignation d'une information, ou d'une possible divulgation
17 d'information, a dix (10) jours civils pour faire parvenir ses commentaires à la Régie. En
18 tout temps, une entité visée peut soumettre des commentaires au sujet de la désignation
19 imminente ou existante de son information. Si pertinents, le NPCC et la NERC peuvent
20 soumettre des commentaires au sujet de la désignation imminente ou existante d'une
21 information.
22
- 23 Dans le cadre de ses rapports publics, la Régie peut, au besoin, dévoiler certaines
24 informations. À titre d'exemple, dans le cadre du PSCAQ, toutes informations déposées à
25 la Régie, au cours de la tenue d'une audience au sujet d'une non-conformité, seront traitées
26 de manière confidentielle par la Régie jusqu'à qu'elle détermine qu'il y a eu une
27 contravention. Par la suite, la Régie affiche sur son site Web un sommaire de la
28 contravention incluant les informations pertinentes à l'appui. Toutefois, seule la Régie peut
29 rendre publiques des informations qui ont été soumises dans le cadre du PSCAQ.

EXTRAITS DE LA LOI SUR LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE EN LIEN AVEC LES NORMES DE FIABILITÉ

CHAPITRE VI.1 TRANSPORT D'ÉLECTRICITÉ SECTION I NORMES DE FIABILITÉ

85.2. La Régie s'assure que le transport d'électricité au Québec s'effectue conformément aux normes de fiabilité qu'elle adopte.

2006, c. 46, a. 48.

85.3. Sont visés par la présente section:

1° un propriétaire ou exploitant d'une installation d'une tension de 44 kV et plus raccordée à un réseau de transport d'électricité;

2° un propriétaire ou exploitant d'un réseau de transport d'électricité;

3° un propriétaire ou exploitant d'une installation de production d'une puissance d'au moins 50 mégavolts ampères (MVA), raccordée à un réseau de transport d'électricité;

4° un distributeur dont la puissance de pointe dépasse 25 mégawatts (MW) et dont les installations sont raccordées à un réseau de transport d'électricité;

5° une personne qui utilise un réseau de transport d'électricité en vertu d'une convention de service de transport d'électricité intervenue avec le transporteur d'électricité ou avec tout autre transporteur au Québec.

2006, c. 46, a. 48; 2010, c. 8, a. 2.

85.4. La Régie peut, avec l'autorisation du gouvernement, conclure une entente avec un organisme qui lui démontre son expertise dans les domaines de l'établissement ou de la surveillance de l'application des normes de fiabilité du transport d'électricité notamment pour:

1° le développement des normes de fiabilité du transport d'électricité applicables au Québec;

2° effectuer des inspections ou des enquêtes prévues à la section II du chapitre III, dans le cadre de plans visant à surveiller l'application des normes de fiabilité;

3° lui fournir des avis ou des recommandations.

L'entente doit indiquer la méthode d'établissement de la rémunération et les modalités de paiement pour la réalisation de ses objets.

2006, c. 46, a. 48.

85.5. La Régie désigne, aux conditions qu'elle détermine, le coordonnateur de la fiabilité au Québec.

2006, c. 46, a. 48.

85.6. Le coordonnateur de la fiabilité doit déposer à la Régie:

1° les normes de fiabilité proposées par un organisme ayant conclu l'entente visée à l'article 85.4 ainsi que toute variante ou autre norme que le coordonnateur de la fiabilité estime nécessaire;

2° une évaluation de la pertinence et des impacts des normes déposées;

3° l'identification de toute entité visée à l'article 85.3.

2006, c. 46, a. 48; 2010, c. 8, a. 3.

85.7. La Régie peut demander au coordonnateur de la fiabilité de modifier une norme déposée ou d'en soumettre une nouvelle, aux conditions qu'elle indique. Elle adopte des normes de fiabilité et fixe la date de leur entrée en vigueur.

Les normes de fiabilité peuvent:

1° prévoir, sous réserve de l'article 85.10, une grille de sanctions y compris des sanctions pécuniaires applicables en cas de contravention;

2° rendre applicables par renvoi des normes de fiabilité établies par un organisme de normalisation avec lequel une entente a été conclue.

2006, c. 46, a. 48.

85.8. Le coordonnateur de la fiabilité soumet à la Régie un guide faisant état de critères à prendre en considération dans la détermination d'une sanction, en cas de contravention à une norme de fiabilité.

2006, c. 46, a. 48.

85.9. Si un organisme mandaté par la Régie en vertu d'une entente visée à l'article 85.4 considère qu'une entité visée par une norme de fiabilité ne s'y conforme pas, il doit lui donner l'occasion de soumettre ses observations dans un délai d'au moins 20 jours. L'organisme fait ensuite rapport à la Régie de ses constatations et peut recommander l'imposition d'une sanction.

2006, c. 46, a. 48.

85.10. Après avoir donné à l'entité visée à l'article 85.9 l'occasion de se faire entendre, la Régie détermine s'il y a eu contravention à une norme de fiabilité et, le cas échéant, elle impose une sanction qui ne peut excéder 500 000 \$ par jour et en fixe le délai de paiement.

Une sanction visée au premier alinéa peut comprendre notamment la transmission d'une lettre de réprimande rendue publique par un moyen approprié ou l'imposition de conditions par la Régie à l'exercice de certaines activités.

2006, c. 46, a. 48.

85.11. Les montants de sanctions pécuniaires, perçus par la Régie, sont versés dans un compte distinct aux fins de s'assurer de la fiabilité du transport d'électricité.

2006, c. 46, a. 48.

85.12. La Régie peut, aux conditions qu'elle fixe, ordonner à une entité ayant contrevenu à une norme de fiabilité d'appliquer un plan de redressement dans les délais qu'elle peut déterminer.

2006, c. 46, a. 48.

85.12.1. Lorsqu'une inspection ou une enquête révèle qu'une entité ne se conforme pas à une norme de fiabilité et que cela compromet sérieusement la fiabilité du transport d'électricité, la Régie peut ordonner que des mesures soient prises sur-le-champ ou dans le délai qu'elle indique pour corriger la situation.

2010, c. 8, a. 5.

85.13. Le coordonnateur de la fiabilité:

1° doit déposer à la Régie, pour approbation, un registre identifiant les entités visées par les normes de fiabilité adoptées par la Régie;

2° remplit les fonctions qui lui sont dévolues en vertu d'une norme de fiabilité adoptée par la Régie;

3° peut, en vertu d'une norme adoptée par la Régie, donner des directives d'exploitation.

2006, c. 46, a. 48; 2010, c. 8, a. 6.

EXTRAITS DE LA LOI SUR LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE EN LIEN AVEC LES FONCTIONS ET LES POUVOIRS

CHAPITRE III FONCTIONS ET POUVOIRS

SECTION II INSPECTION ET ENQUÊTES

43. Le président de la Régie peut, pour l'application de la présente loi, désigner par écrit, généralement ou spécialement, toute personne pour effectuer une enquête ou une inspection.

1996, c. 61, a. 43.

44. Une personne désignée pour effectuer une inspection peut:

1° entrer à toute heure raisonnable dans l'établissement ou la propriété du transporteur d'électricité, d'une entité visée à l'article 85.3, d'un distributeur ou du coordonnateur de la fiabilité;

2° examiner et tirer copie des livres, registres, comptes, dossiers et autres documents se rapportant à la fourniture, au transport, à la distribution, à l'achat, à la vente, à la consommation de l'énergie ou à l'emmagasinage du gaz naturel;

3° exiger tout renseignement relatif à l'application de la présente loi, ainsi que la production de tout document s'y rapportant.

Toute personne qui a la garde, la possession ou le contrôle de ces livres, registres, comptes, dossiers et autres documents doit, sur demande, en donner communication à la personne désignée et lui en faciliter l'examen.

Sur demande, la personne désignée exerçant les pouvoirs prévus au premier alinéa doit s'identifier et exhiber le document attestant sa qualité.

1996, c. 61, a. 44; 2000, c. 22, a. 9; 2006, c. 46, a. 35; 2010, c. 8, a. 1.

45. Une personne désignée pour effectuer une enquête ou une inspection ne peut être poursuivie en justice en raison d'un acte officiel accompli de bonne foi dans l'exercice de ses fonctions.

1996, c. 61, a. 45.

46. Nul ne peut nuire au travail d'une personne désignée pour effectuer une enquête ou une inspection dans l'exercice de ses fonctions.

1996, c. 61, a. 46.

47. Nul ne peut refuser de fournir un renseignement ou un document exigé en vertu de la présente loi, faire une déclaration fausse ou trompeuse, participer ou consentir à une telle déclaration au cours d'une inspection ou en réponse à un ordre ou à une demande de la Régie.

1996, c. 61, a. 47; 2006, c. 46, a. 36.